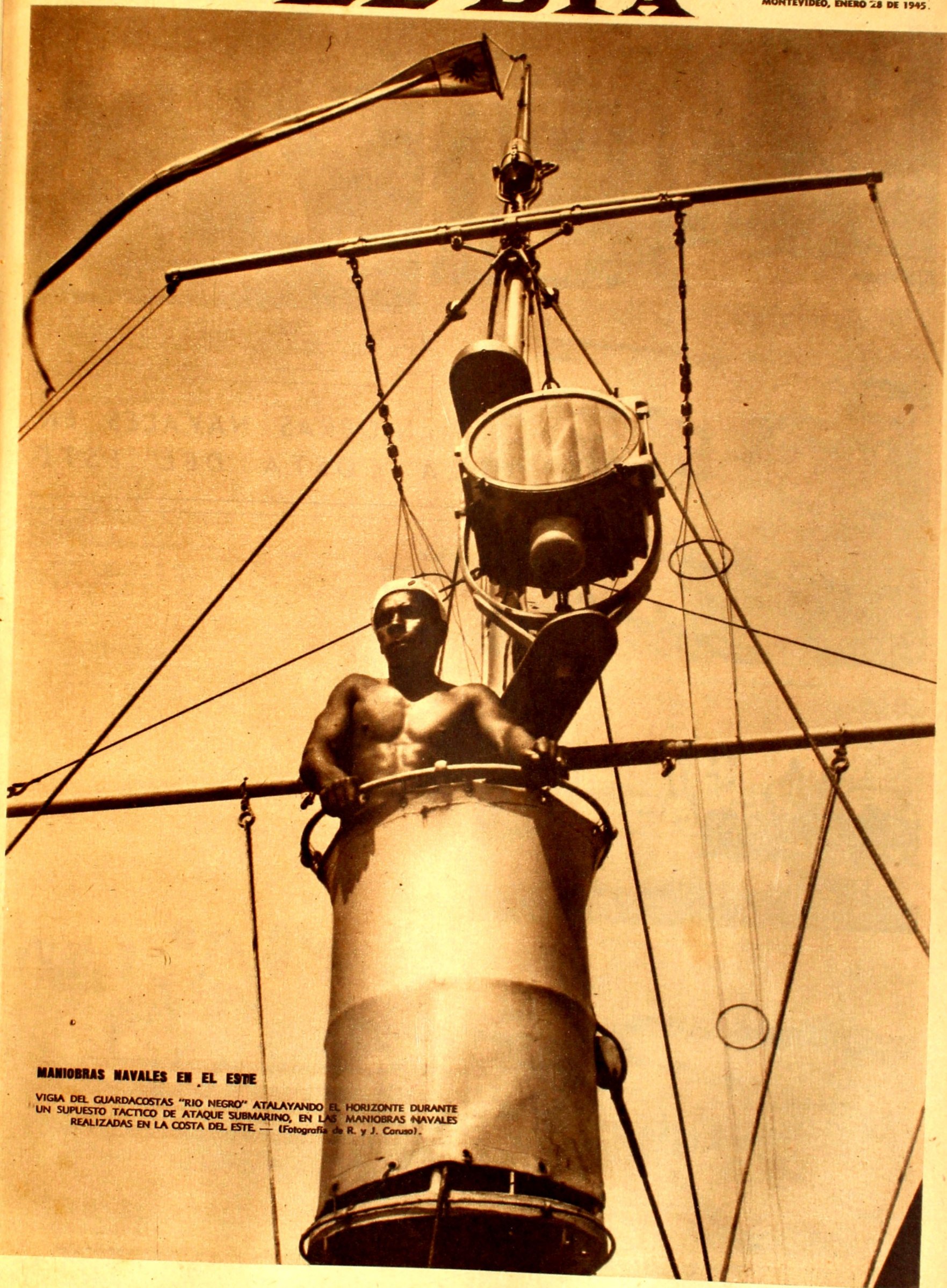




MANIOBRAS NAVALES EN EL ESTE

VIGIA DEL GUARDACOSTAS "RIO NEGRO" ATALAYANDO EL HORIZONTE DURANTE UN SUPUESTO TACTICO DE ATAQUE SUBMARINO, EN LAS MANIOBRAS NAVALES REALIZADAS EN LA COSTA DEL ESTE. — (Fotografía de R. y J. Coruso).



EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA RECIBIENDO EL SALUDO DE LOS OFICIALES EN MANIOBRAS, CON EL Dr. AMEZAGA, EL VICE PRESIDENTE Dr. GUANI EL CONTRALMIRANTE SHROEDER, CORONEL RIVERO Y SILVEIRA, MINISTRO CARBAJAL VICTORICA, Y EL INTENDENTE DE ROCHA, ARQUITECTO LEZAMA



EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, Dr. AMEZAGA; LOS MINISTROS Sres. BERRETA, FOLLE JUANICO Y GENERAL CAMPOS; EL GENFRAL LAGUARDA, Sres. CESAR Y LORENZO BATILLO PACHECO, MOMENTOS ANTES DEL ALMUERZO DE CAMPANA COMPARTIDO CON UN NUTRIDO CONJUNTO DE JEFES Y OFICIALES MILITARES Y NAVALES.



AMETRALLADORAS EN EJERCICIO DE DEFENSA DEL APOSTADERO



EL Dr. AMEZAGA EXAMINANDO UNA BATERIA ANTIAEREA



INFANTERIA DE MARINA ENFRENTANDO DESDE UNA POSICION DE LA COSTA UN ATAQUE DE DESEMBARCO.

MANIOBRAS NAVALES EN LA COSTA DEL ESTE

DURANTE una quincena han estado realizándose maniobras navales por las fuerzas y buques de la Armada Nacional en las costas del Este, con base en el Apostadero de La Paloma, interviniendo los reservistas de Marina, participando en ellas un total de 1.200 hombres.

El plan de operaciones abarcó diversos supuestos tácticos de defensa costera, comprendiendo la acción combinada de aviones, baterías terrestres y naves de combate, lucha contra submarinos, etc.; y vida de campamento. De como se cumplieron esas jornadas, y la satisfacción que en el comando produjo el comportamiento y la eficiencia de los jefes, oficiales y tropa, dieron prueba las manifestaciones elogiosas oídas reiteradamente, señalando el espíritu de sacrificio y educación militar acreditada por todos, con exacta noción de

su responsabilidad y comprensión de las órdenes.

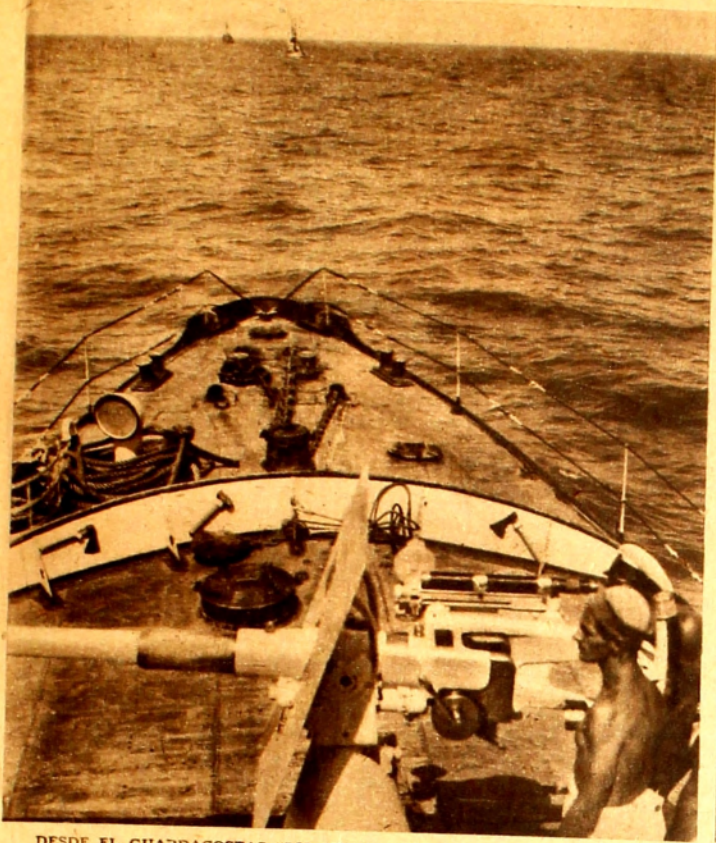
La jornada se cerró con el desfile ante el Presidente de la República y sus ministros, de las fuerzas de reservistas e infantería de Marina en maniobras.

La amplia explanada del Apostadero presentaba en esas circunstancias un animado aspecto, con la presencia de numerosas familias veraneantes en La Paloma, muchas de ellas pertenecientes a jefes, oficiales y reservistas en maniobras.

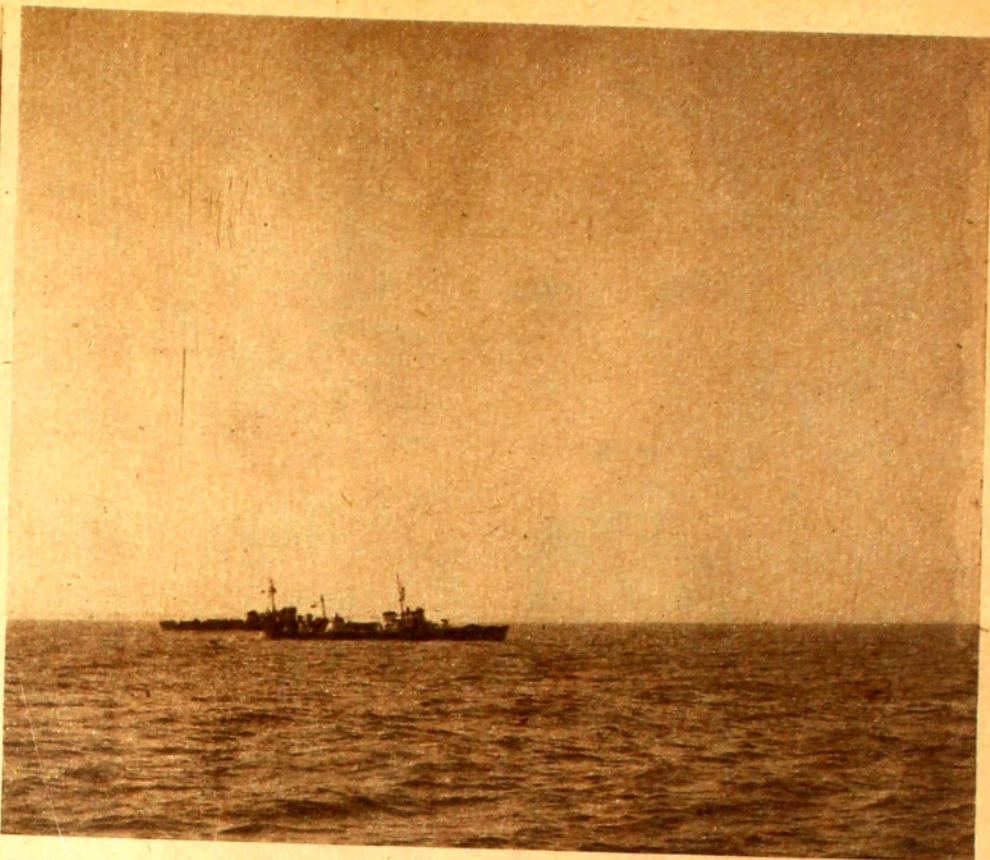
Dicha ceremonia comenzó a los acordes del Himno Nacional, y tuvo vigorosos caracteres, tanto por la cortejísima presentación de las fuerzas, con sus equipos de maniobras, que incluyó unidades motorizadas de infantería de Marina y Artillería, como por la sobria solemnidad con que se cumplieron la presentación de armas al Pabellón Nacional, formación y desfile.



DOTACIONES DE INFANTERIA DE MARINA TRANSPORTADAS EN "JEEPS"



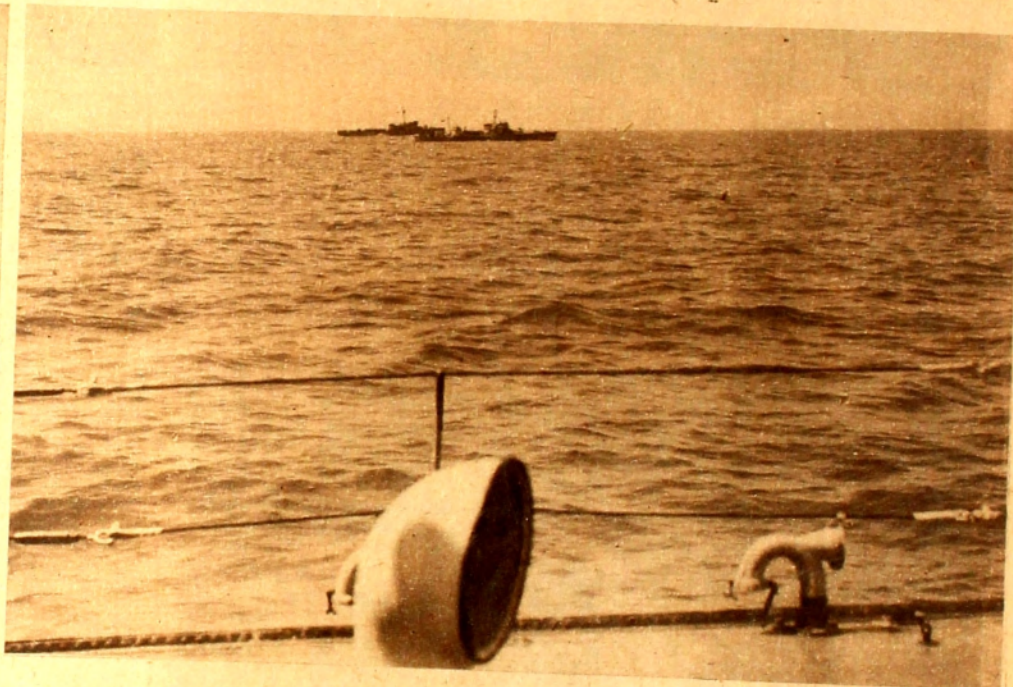
DESDE EL GUARDACOSTAS "RIO NEGRO" SE VE A LA CORBETA "MALDONADO" Y GUARDACOSTAS "SALTO", ENCABEZANDO LA FORMACION DE COMBATE CONTRA UN SUPUESTO TACTICO DE ATAQUE SUBMARINO.



CORBETA "MALDONADO" Y GUARDACOSTA "SALTO" EN UNA FASE DE EJERCICIOS CONTRA SUBMARINOS.



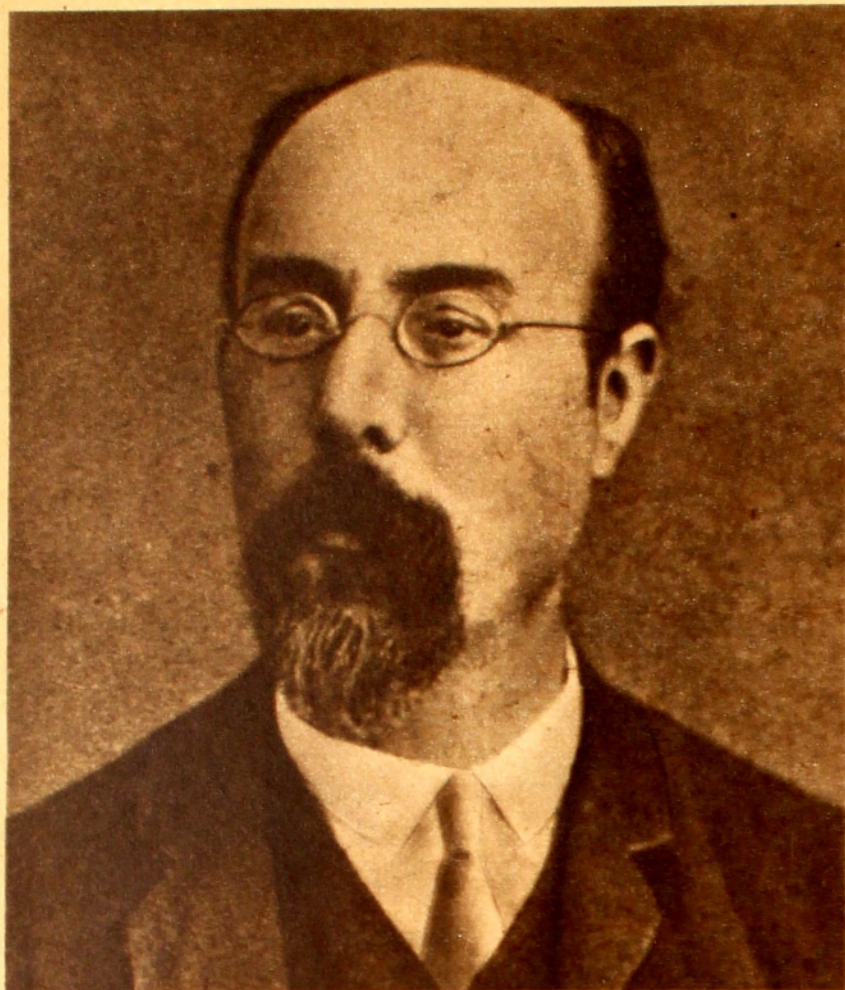
MOMENTO DE INICIACION DEL DESFILE ANTE EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA.



BUQUES DE LA ARMADA NACIONAL. EN EJERCICIO EN EL ATLANTICO



EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA Y MINISTROS, CON VECINOS Y VERANEANTES EN LA PALOMA, PRESENCIANDO DESDE LA COSTA UN EJERCICIO DE TIRO ANTIAREO NAVAL.



JUAN ALVAREZ Y PEREZ

CON motivo de cumplirse en este año el centenario del nacimiento de José Pedro Varela, el Consejo Nacional de Enseñanza Primaria y Normal, con muy buen acuerdo, decidió abrir un concurso entre nuestros artistas, para la pintura de una tela histórica conmemorativa de la Reforma Escolar.

El tema, un poco impreciso tal vez, desconcertó a lo que parece, a los pintores aspirantes al premio, dando motivo a que un

conceptuado miembro del Consejo, Emilio Oribe, autor, creo, de la alfortunada moción, en carta dirigida al jefe de la Oficina de Exámenes y Concursos, fecha 25 de octubre próximo pasado, le expresara: "que, como algunos artistas le habían solicitado aclaraciones sobre el oelo histórico que serviría de tema al cuadro en proyecto, creía del caso manifestar lo siguiente:

"Considero que se refiere al momento solemne en que el reformador José Pedro Va-



JAIME ROLDOS Y PONS

La Reforma Escolar Recordada por la Pintura:

MATERIALES Y SUGESTIONES PARA UN CUADRO HISTORICO

rela, en carácter de Director de Instrucción Pública, presenta ante la Comisión de Instrucción Pública de Montevideo, reunida en pleno, su célebre Memoria conteniendo los fundamentos y el proyecto de la Ley de Educación Común".

Esta carta, elucidativa y oportuna, despejó bastante el horizonte del concurso, pero no del todo, según infiero, pues varios pintores, viejos amigos y jóvenes conocidos, se acordaron benévols de mí, viniendo a solicitar mi opinión y algún acrcimiento de explicaciones, a la vez que el auxilio que pudiera prestarles en punto a los elementos iconográficos indispensables,

tratándose de la composición de un cuadro histórico donde obligatoriamente debían figurar, cuando menos, seis o siete personajes.

En esta ocasión, como siempre en casos semejantes, procuré serles útil buscando de rasolver sus dudas de acuerdo con mi criterio de historiador, y, tengo que decirlo, conforme a ese fondo de dibujante y pintor que conservo en lo profundo del alma y con el que estoy cierto que nací.

En cuanto a mis colecciones iconográficas las puse de inmediato a disposición de todos, lo cual, por sí solo significaba ya un



MISS BOWLES y su PERRO
J. REYNOLDS



EMILIO ROMERO

aporte extraordinario: "la media arroba" criolla, ni más ni menos.

Se trataba, en verdad, de trasladar al lienzo una serie de personajes desaparecidos hace años, acerca de cuya figura humana o no existían elementos documentarios válidos, o habiéndolos era harto difícil dar con ellos, si se exceptúan a José Pedro Varela, a Remigio Castellanos y algún otro.

Los institutos oficiales, como el Museo Pedagógico o el Histórico, poseían determinados retratos — una minoría desde luego — y tal cual publicación o libro podía registrar algún otro más, pero los originales logrados así, y a costa de muchas dificultades, resultaban retratos que para el fin que se les necesitaba eran anacrónicos.

El de Emilio Romero, por ejemplo, lo representaba en los últimos años de su ancianidad, reducido y viejito; Castellanos, conforme a las fotografías corrientes era el Don Remigio que yo había alcanzado a conocer, la sombra del Castellanos de los días de la Reforma; con el del Dr. Parsons, secretario de la Comisión, ocurría un tanto de lo mismo. En cuanto al de Alvarez y Pérez sólo era accesible un dibujo que publicó Araújo, la más pobre cosa que pueda imaginarse.

En cambio, en mis series, tal vez por ser las más variadas y las colectadas de acuerdo con un plan oracónico de vistas muy amplias, figuraban todos los integrantes del futuro cuadro en fotografías directas que correspondían a la fecha requerida con una aproximación variable entre dos y seis u ocho años.

El retrato de Castellanos, por ejemplo, es sacado en Río Grande a fines de 1875. El de Romero, tal vez el más distante en fecha es, cuando menos, de 1867, el de Roldós y Pons, reproducción del óleo de Blanes, regula el año 70.

Así las cosas, pensé después, que podía aportar a la oportuna iniciativa del Consejo que con tan inteligente actividad preside mi distinguido amigo el arquitecto Carlos Pérez Montero, un apoyo más valioso, dando a publicidad general, en las páginas del "Suplemento", los retratos que, particularmente, había facilitado antes a los pintores, conforme lo hago hoy al margen de este artículo.

Y en ese tren, no creo que sea ocioso añadir a la contribución iconográfica varias de las sugerencias y modos de ver que los propios pintores aludidos tuvieron ocasión de oír de mis labios.

A mi juicio — había principiado por decirles — es preciso fijar previamente y bien la fecha — el momento solemne — a que alude el consejero Oribe en su carta aclaratoria. Y a este respecto, me persuadí, luego, que no hay posibilidad de situarlo en el tiempo.

Revisadas por mí, las actas de la Comisión, no encontré huella de la presentación por José Pedro Varela de su célebre Memoria. Las palabras del Consejero deben, entonces, ser referidas al momento en que terminada la discusión del Reglamento de la Ley de Educación Común, esta se pudo considerar estructurada en modo definitivo, pronto el instrumento de progreso con que se iba a iniciar la transformación de la faz de la República.

En la sesión de este día, 25 de setiembre de 1877, y segunda sesión extraordinaria, que creo sea la que traduzca en hechos el pensamiento del consejero Oribe, concurre, además, la circunstancia de que la Comisión funcionaba con la presencia de todos sus miembros, excepción del presidente nato, que era el Ministro de Gobierno José María Montero, de tan lamentable fama en nuestros anales históricos, pero que no asistía a ellas.

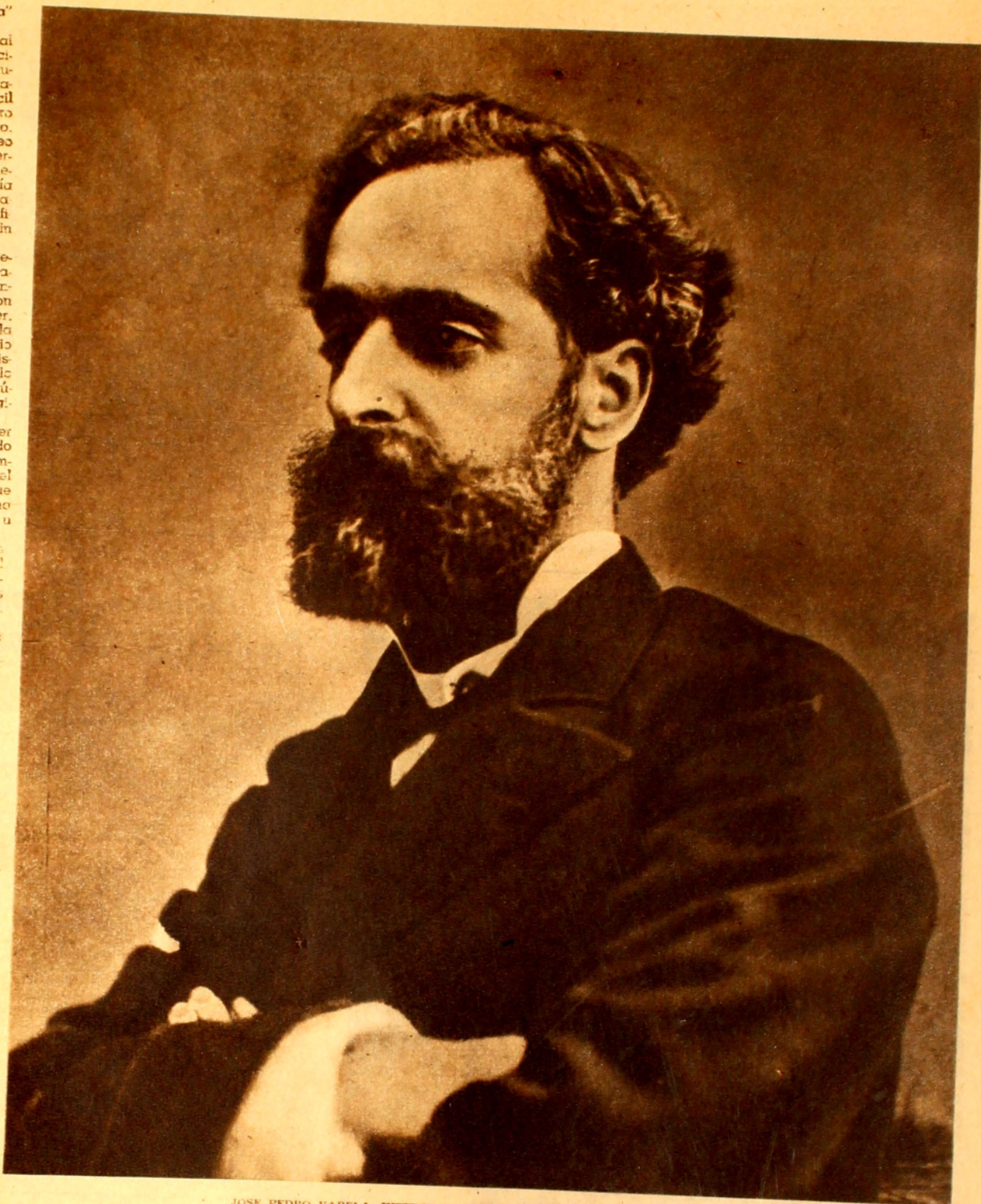
Varela, que tenía título de Vice presidente, ejercía las funciones presidenciales a permanencia y, como se sabe, para evitar confusiones poco después de estar en su cargo, se resolvió en Comisión que prescindiendo de aquel título sólo usaría como título oficial el de Inspector Nacional que le confería la ley.

En la tela cuestionada han de aparecer, obligadamente, entonces, José Pedro Varela, J. Alvarez y Pérez, Emilio Romero, Jaime Roldós y Pons, Remigio Castellanos y Antonio W. Parsons, secretario. Los trajes los dan las mismas fotografías: gente sin pretensiones, ni moda excluyente, ni canon alguno los uniformaba.

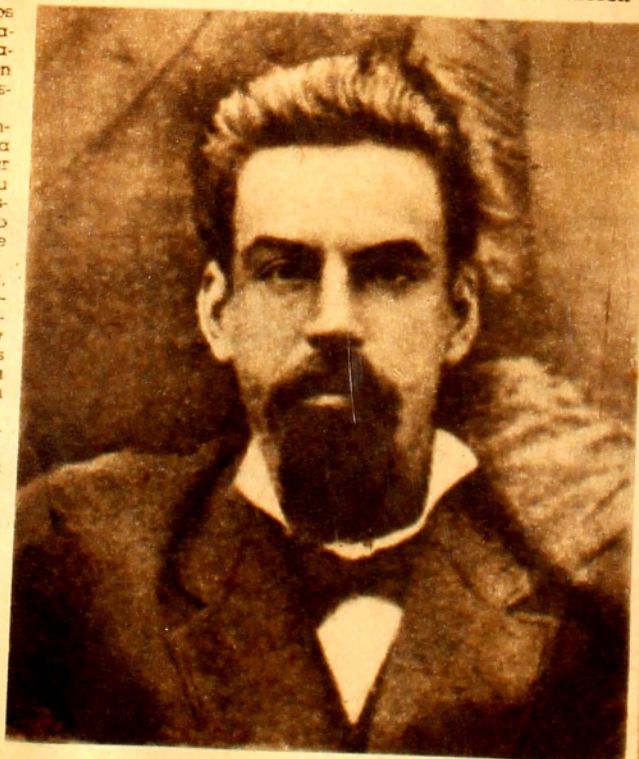
El mobiliario — conforme a la época — consistiría en muebles de severo tipo inglés, de caoba enchapada o semejante madera noble oscura, sin que se excluyan sillones tapizados o tal cual poltrona presidencial. Ambiente de oficina en una casa de familia de las corrientes, con alfombra, pero sin cortinados ni cenefas.

En las paredes, cuando más, un mapa de la República — el de Reyes y tal vez, como preferencia particular de Varela podría admitirse un retrato de Horacio Mann, grabado en acero de formato pequeño. La imagen de Artigas, de que se me habló, lo excludo desde luego, pues Artigas, como retrato oficial corresponde recién a la época de Santos, que fué gran propulsor oficial de la campaña reivindicativa del Prócer.

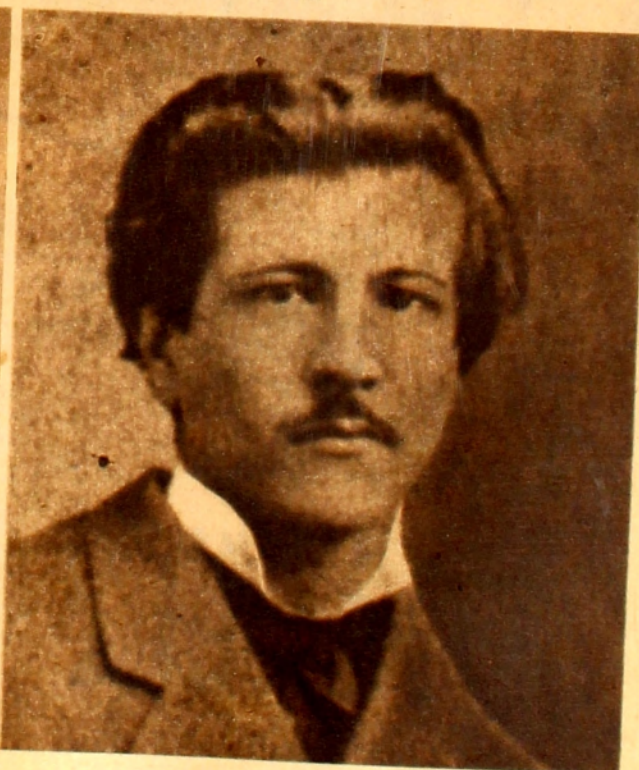
J. M. FERNANDEZ SALDAÑA.



JOSE PEDRO VARELA, INSPECTOR GENERAL DE INSTRUCCION PUBLICA



REMIGIO CASTELLANOS



ANTONIO W. PARSONS, SECRETARIO



LOS POTRILLOS PUROS, QUE DESPUES SERAN "CABALLOS DE ARMAS" DE LOS OFICIALES DEL EJERCITO, SE CRIAN EN LIBERTAD, EN POTREROS BUENOS, CON ABUNDANTE COMIDA.



LOS POTRILLOS QUE IRAN A LA EXPOSICION DEL MARTES, FUERTES Y RUSTICOS A PESAR DE SER "PUR SANGS", TIENEN ALIMENTACION COMPLEMENTARIA. LO QUE LOS CRIA LOZANOS Y ALEGRES.

¿De dónde vino esta mosca?



Las moscas llevan adheridas a sus patas velludas, pequeñas partículas de materia que son otros tantos focos de infección. Estas partículas, al quedar depositadas en los alimentos, los contaminan originando enfermedades, muchas veces peligrosas.



Sólo recurriendo a medios radicales puede suprimirse esta nefasta mensajera. Uno de los medios más positivos es el Matamoscas Shell, potente insecticida que elimina moscas, mosquitos, polillas, pulgas y otros insectos peligrosos y dañinos.



**MATAMOSCAS
SHELL**



NO ATONTA A LOS INSECTOS: ¡LOS MATA!
SHELL - MEX URUGUAY LTD.
PRODUCTOS DE PETROLEO

La Primera Exposición de Productos del Campo Militar N° 1

CUANDO esta nota periodística sea dada a publicidad, se estará por realizar la Primera Exposición de Productos del Campo Militar N° 1, ubicado en Cerrillos. El cronista tuvo el privilegio de poder ir unos días antes del acto público, y observar de cerca los hermosos potrillos obtenidos allí. Estaba muy alto el sol matutino cuando iniciamos el viaje hacia Cerrillos. El largo camino carretero se nos hizo corto... El paisaje, que mostraba todas las tonalidades del verde, era ante nuestros ojos fugaz como un film cinematográfico. Los labriegos, sobre las manchas de colores de los plantíos, semejabán pequeñas líneas vivas quebrando los grandes trazos de los horizontes, aquietados por la temperatura elevada.

Quiénes iban con nosotros en el automóvil abordaban temas variados de conversación; pero, la verdad es, que sobre uno central giraba el pensamiento: los caballos, su crianza, los raids hipicos, las carreras, los recorridos de obstáculos, las grandes hazañas realizadas, y otros aspectos semejantes, variaciones todas del motivo que determinaba el viaje. El Director del Servicio Veterinario y de Remonta, Teniente Coronel doctor Arturo Sánchez, daba a sus conceptos la firme base de un tecnicismo asentado en disciplinas científicas y varios años de práctica constante en la administración de un organismo complejo, como el que está a su cargo. El Mayor de Caballería Menotti Ortiz Urrutia traslataba en sus palabras el extraordinario entusiasmo con que vive su profesión de Oficial de Arma Montada, así como el bagaje experimental que ha acumulado en muchas marchas hipicas con animales de razas y tipos distintos, a través de terrenos de topografías diversas, que exigen del jinete concepción rápida y capacidad de adaptación para poder conservar energías y reservas en los animales que se utilizan. Con compañeros de esta lava, el lector

entenderá bien porqué el trayecto se hizo corto.

Mucho antes de lo que pensábamos enfrentamos la blanca portera que da entrada al Campo Militar N° 1. Nos esperaba allí el jefe del Campo, Capitán de Caballería José A. Moratorio, dinámico y experto militar, a cuyo cargo está el establecimiento de las costas del Santa Lucía. No habíamos terminado de encender el cigarrillo, que el viento de la marcha había impedido saborear a gusto, cuando ya el Capitán Moratorio, cicerone amable de palabra entretenida, nos incitaba a ver el plantel de padrillos que utilizan para la reproducción. Varios de ellos llamaban la atención en sus palenques, a los que copudos árboles daban sombra: Grey, un hijo de Aideano y Gran Señora, de brillante pelaje tordillo, al que la función de padre ha dado una armoniosa madurez de líneas; Pegui, por Guño y Pepita, en el que el cronista tuvo el placer de cabalgar antes de que ingresara como semental al Campo, estaba allí, esbelto y musculoso; Santo y Señá, hermoso longilíneo; Alero, de buenos aplomos y torso fuerte; Zapador, recio bolonés, utilizado para la procreación de animales de tiro, etc. El cronista confiesa que siente por los caballos, y cuanto con ellos se relaciona, entusiasmo singular; hagámonos recaer sobre esta modalidad la larga observación que depara al plantel de razadores, entre los que deseaba extraer el valor máximo que mejor condijese con la calidad de "caballo de armas", que los hijos de estos animales deben poseer.

Cuando subimos de nuevo al automóvil para proseguir la visita, nos adentramos en el potrero en el que apacentaban los potrillos que el martes serán presentados en la Exposición. Ver en libertad, a pleno sol, potrillos de dos y tres años, es un espectáculo admirable. Alta la cabeza, enhiestas las orejas, sueltas al viento las cri-



PEGUI, HERMOSO HIJO DE GUÑO, ES OTRO DE LOS RAZADORES QUE PADREAN EN EL CAMPO MILITAR N° 1.

nos, finos los remos águas, nerviosos y atentos al menor detalle, los potrillos se ofrecían en plenitud de vida. Todos ellos son de orígenes conocidos: las madres descendían de caballos puros, de carrera; entre las corrientes de sangre que más abundan están las de Sent, Ford, Lazcano, Almirar, Prendusky, etc. Los potrillos son pura sangre, criados a campo, con adecuada alimentación complementaria. Esta modalidad de la crianza ha permitido obtener ejemplares rústicos, sobrios, fuertes, sanos, de grupos amplios, que con su contacto con la naturaleza han adquirido valentía y "endurance". Al acercarnos y observarlos de cerca, nuestros ojos se recrearon aún más: los músculos se dibujaban bien bajo los pelajes brillantes a la luz fuerte del medio día. Indudablemente que si hubiésemos tenido que apartar uno para nuestro uso, la elección habría sido difícil: apenas si algún lema era más corto que otro.

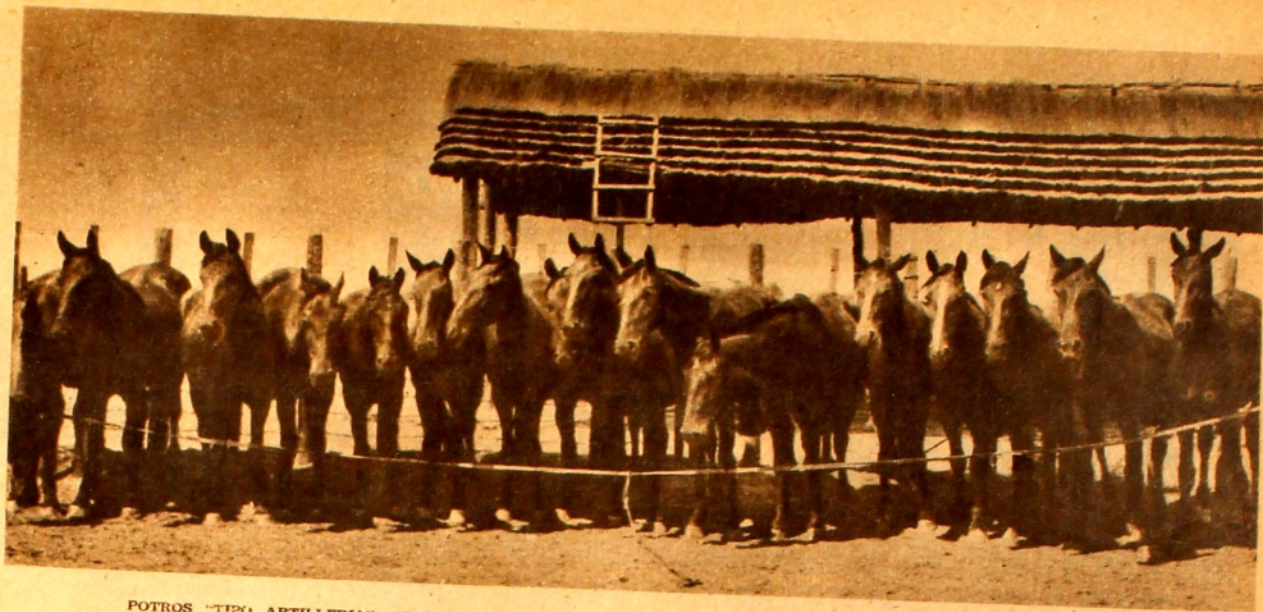
Los había tostados y zainos, rosillos y picasos, todos vivaces, juguetones, trasantando salud. Cuando el peón que los cuida se acercó a los comederos llevando en el carro de pégigo la ración, trotaron largo, con aire de cadencia rítmica. Y en ese instante, todos los que allí estábamos, coincidimos en la belleza y bondad de lo que aquellos productos prometían. Y esa admiración hacia el caballo, que esta crónica denota, la entendemos profundamente lógica y humana; el caballo es el animal que más se abandona a la voluntad del hombre, si es preciso hasta sabe morir sin avisar, para obedecerlo mejor; no ha habido caballo, por rebelde que haya sido, sobre el cual el conductor no pueda haber impuesto su mandato. La historia de los caballos es imagen viva de la historia de los hombres. Sobre el recuerdo de estos nobles animales, se plasma la total historia de la humanidad. Con el caballo el hombre dió fondo y forma a todos los escenarios; caballos de cascos resonantes llevaron a los caballeros en pos de grandes conquistas y caballos de trancos lentos arrastraron los arados y los carros para conquistar la tierra.

Si en la contemplación de los potrillos estuvimos largo rato, más lo estuvimos, todavía, cuando el Teniente Machado, mocetón de tez curtida por la intemperie, nos hizo ver, formados en tanda dentro de un piquete, los potros que se destinan para las unidades de Caballería y de Artillería. Y más deleite sentimos, cuando, con la compañía del Alférez Chiappe, nos enfrentamos a los planteles de yeguas madres, que con los padrillos nombrados dan base a los caballos que después se amansan para los Regimientos de arma montada.

Al volver hacia "las casas" el calor se hacía sofocante. Grandes nubes de tierra, por momentos nos envolvían. Delante nuestro y a nuestro lado las yeguas galopaban, asombradas del automóvil que rompía la quietud del ambiente. Los hombres que con ellas lidiaban, jinetes diestros y avezados, algunos horquetados en inhábiles redomones, hacían alarde de reciedumbre y de machismo. En ellos aparecía el gaucho en su plenitud; el gaucho que se ve mucho más hombre cuando siente el sudor del montado, que crea en él potencias, audacias y rebeldías. Yeguas de todos los pelos, rebosantes de energía, se hundían hacia los rincones de los potreros buscando zafar del pelagro presente. Y si el espectáculo de los potrillos fué de teatralidad acentuada, el ver a las madres disparando, haciendo sonar la tierra seca con redobles de tambores, fué aún más intenso, porque el escenario la hora y los actores tenían cierto sabor salvaje.

Y cuando al caer la tarde íbamos a iniciar el regreso, paseamos por última vez nuestros ojos por aquel horizonte. El campo, con las luces del atardecer, era una inmensa paleta de colores ocres y colores grises; del fondo oscuro de los manchones de los montes nuestra imaginación evocó por un instante las tropillas de los hombres de la gesta. Y de esas tropillas el recuerdo fué apartando el overo rosado, marca de Sandallo Jiménez, que Rivera montaba en el día de la alta gloria de Ca-gancho; el overo negro, del "indio" Anacleto; "El Misionero", que trajo a "La Presidencia" la noticia de la gran victoria; "El Rabioso", zaino tapado, que salvó la vida de Urquiza, en la derrota; "El Banano", guapo tostado que Saravia montaba en la tarde de Maróller; el recio rosillo maicero que utilizara Muniz en el mediodía de Arbolito; el tordillo sabino que Sucre envió a Alvear, presintiendo Ituzingó; "El Boyero" del Coronel Zapola, que vino hasta estos lares, después de haber estado en Mipú; los tordillos que Lavalle puso en primera fila cuando el encuentro del Palmar; el zaino colorado, marca de los Peláez, que Don Frutos lucía en ese día; el oscuro, "todo cubierto de plata" que gustaba montar el "indio" Luna. Por nuestro recuerdo pasaron los mil y un caballos de un período turbulento que tiene, necesita y de manda una estatuaría ecuestre. Y toda vía quedábamos para evocar los "caballos del medio", de anca ancha y "partida", sobre las que sentaron, a menudo, las mujeres de otra época, que en el instante de la fuga amorosa prometían solemne juramento bajo el titilar de las estrellas.

Nicolás CASALES.



POTROS "TIPO ARTILLERIA", ALINEADOS EN TANDA, LO QUE DICE BIEN DEL AMANSAMIENTO QUE SE LES DA.



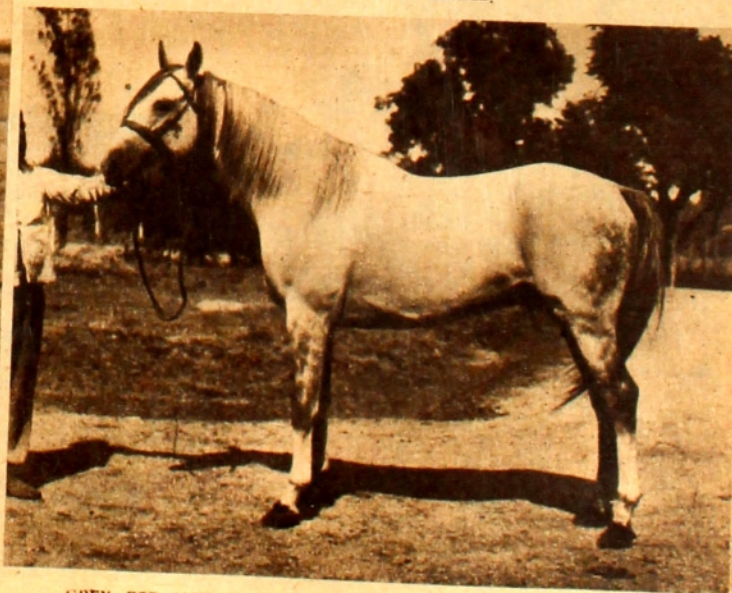
ESTE PLANTEL DE TORDILLAS ES UTILIZADO PARA OBTENER CABALLOS "TIPO ESCUELA MILITAR". COMO MADRES SON EXCELENTES; EL PADRILLO ES GREY, LO QUE ASEGURA CALIDAD EN LOS CRUZAMIENTOS.



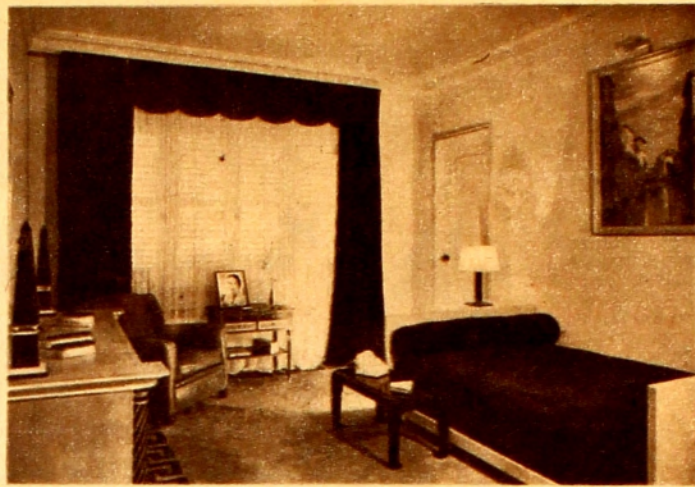
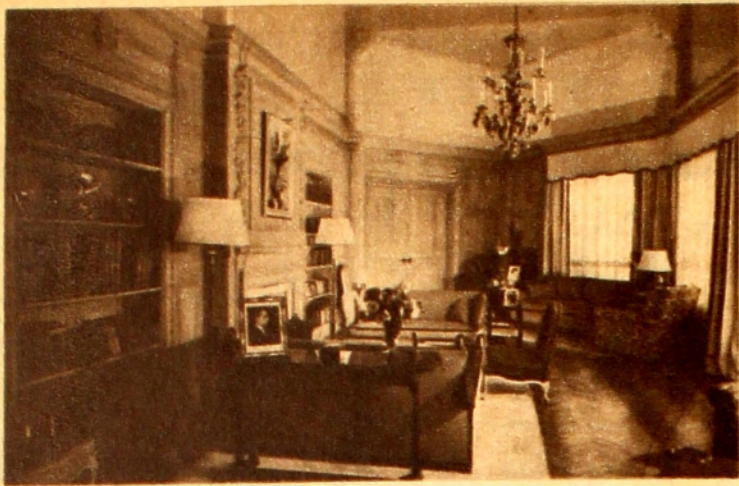
YEGUAS DE BUENA SANGRE, CON CRIA AL PIE, ES UN HERMOSISIMO ESPECTACULO EL VERLAS DISPARAR EN LIBERTAD, COMO QUERIENDO, CON LA CARRERA, DEFENDER A LOS POTRILLOS, TAN VELOCES Y AGILES COMO LAS MADRES.



EL PEQUEÑO POTRILLO TODAVIA NO SE ASUSTA DEL FOTOGRAFO: LA MADRE, YEGUA DE PURA RAZA CRIOLLA, PARA LAS OREJAS, ASUSTADA; EL DESCENDIENTE ES UN AUTENTICO MEDIA SANGRE, PUES EL PADRE ES GREY, POR ALDEANO Y GRAN SENORA.

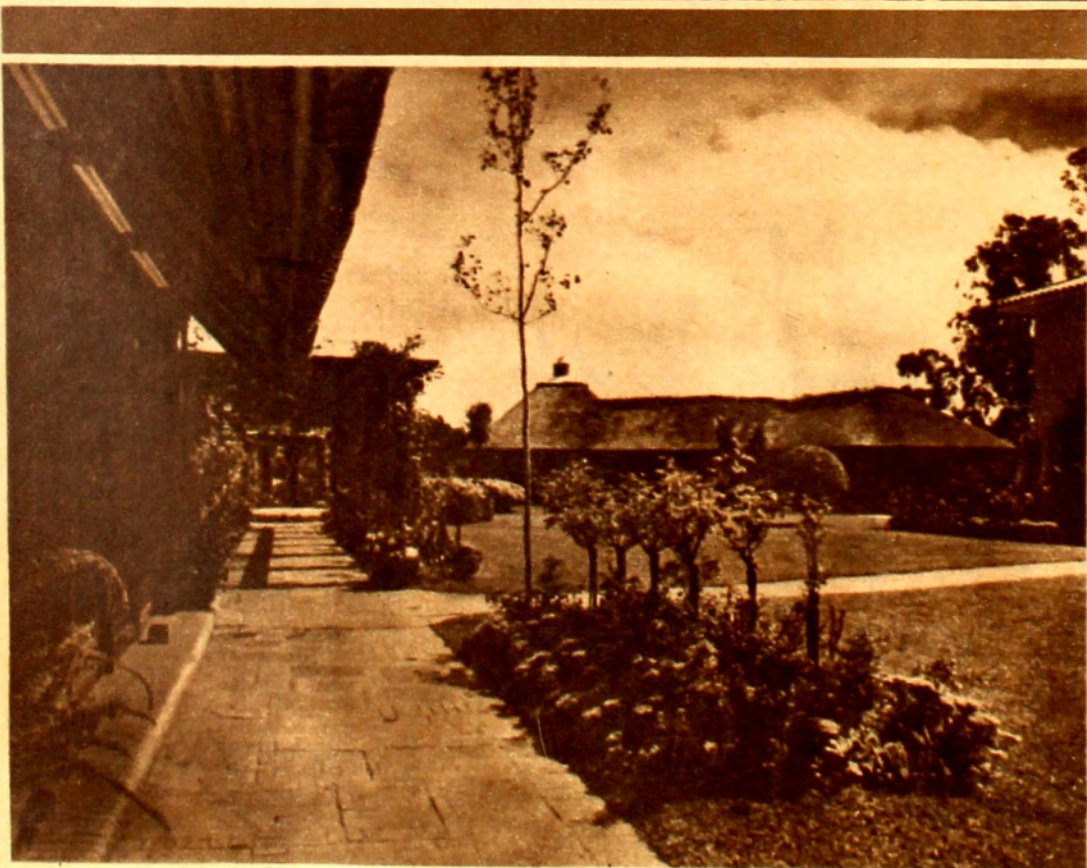
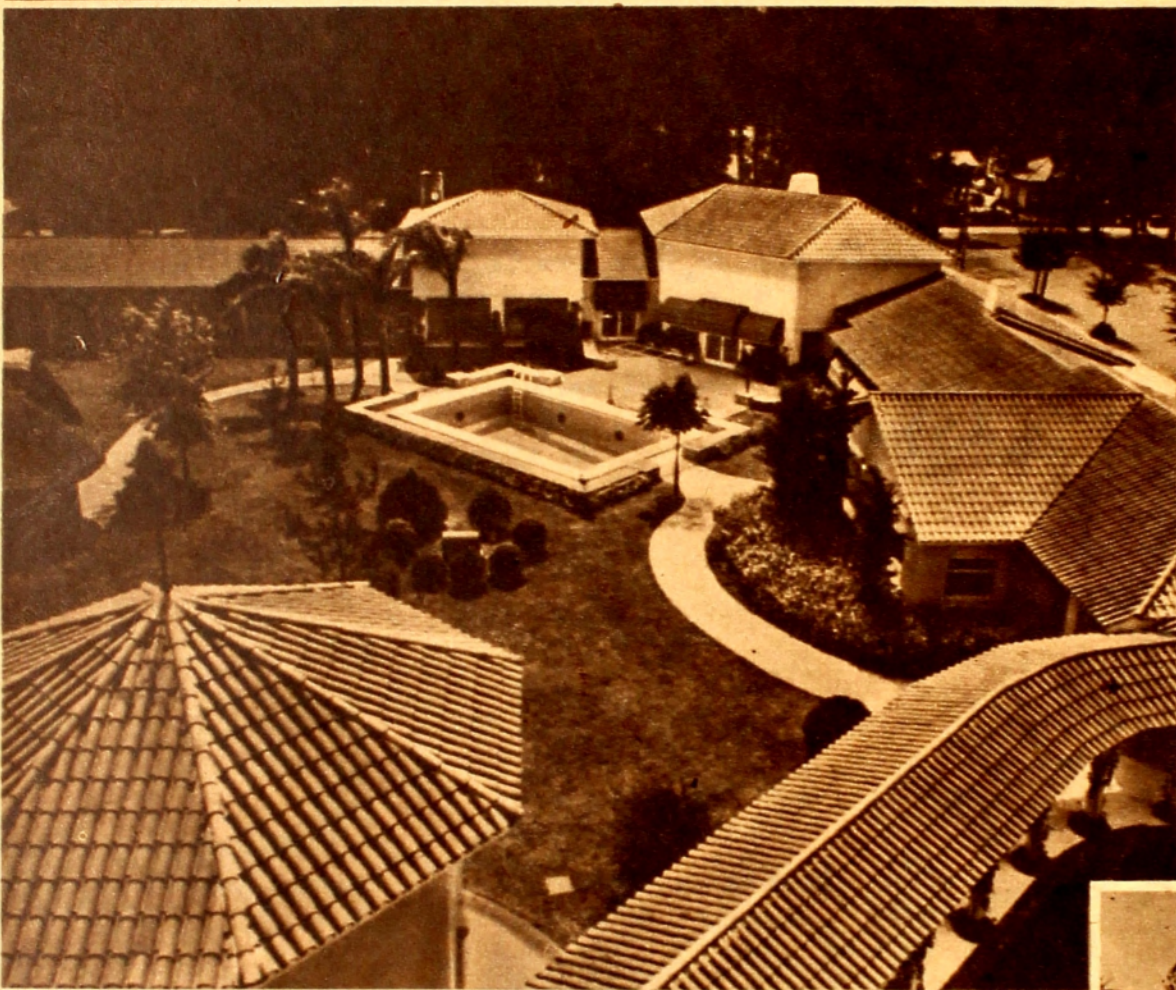


GREY, POR ALDEANO Y GRAN SENORA, MUESTRA UNA ARMONIOSA MADUREZ. SUS HIJOS HEREDAN, CASI TODOS, LAS HERMOSAS CARACTERISTICAS DEL PADRE.



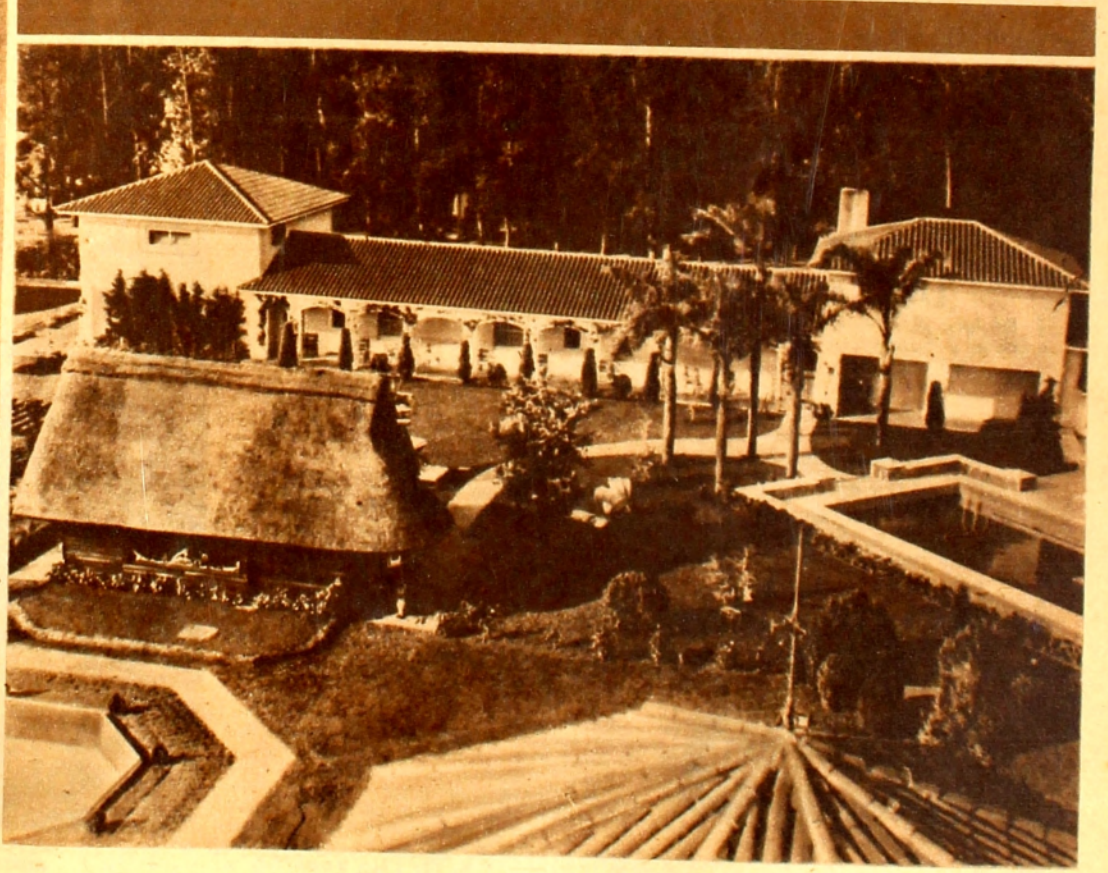
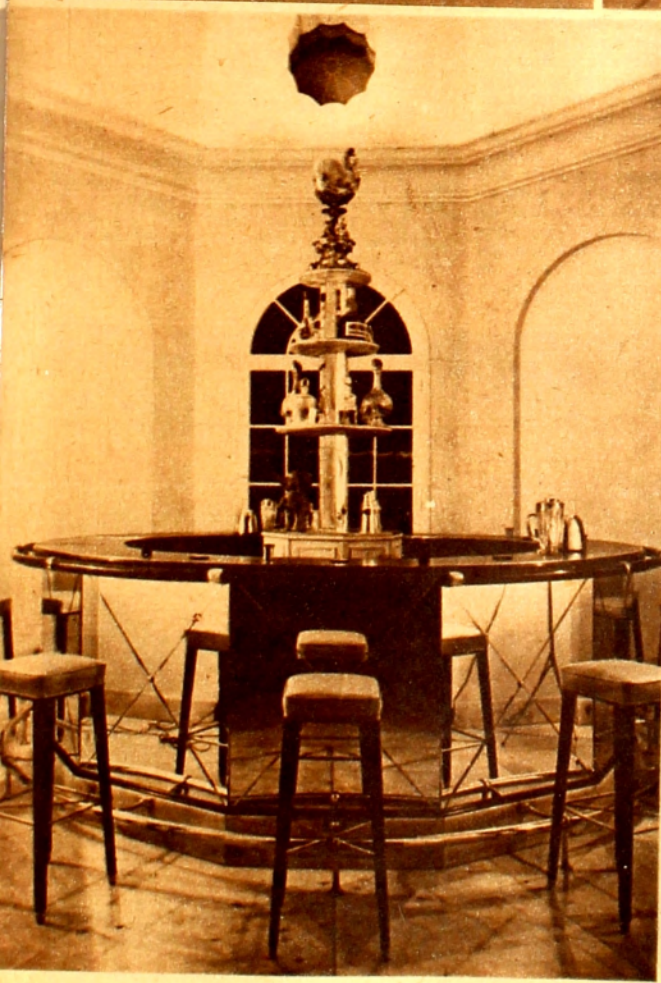
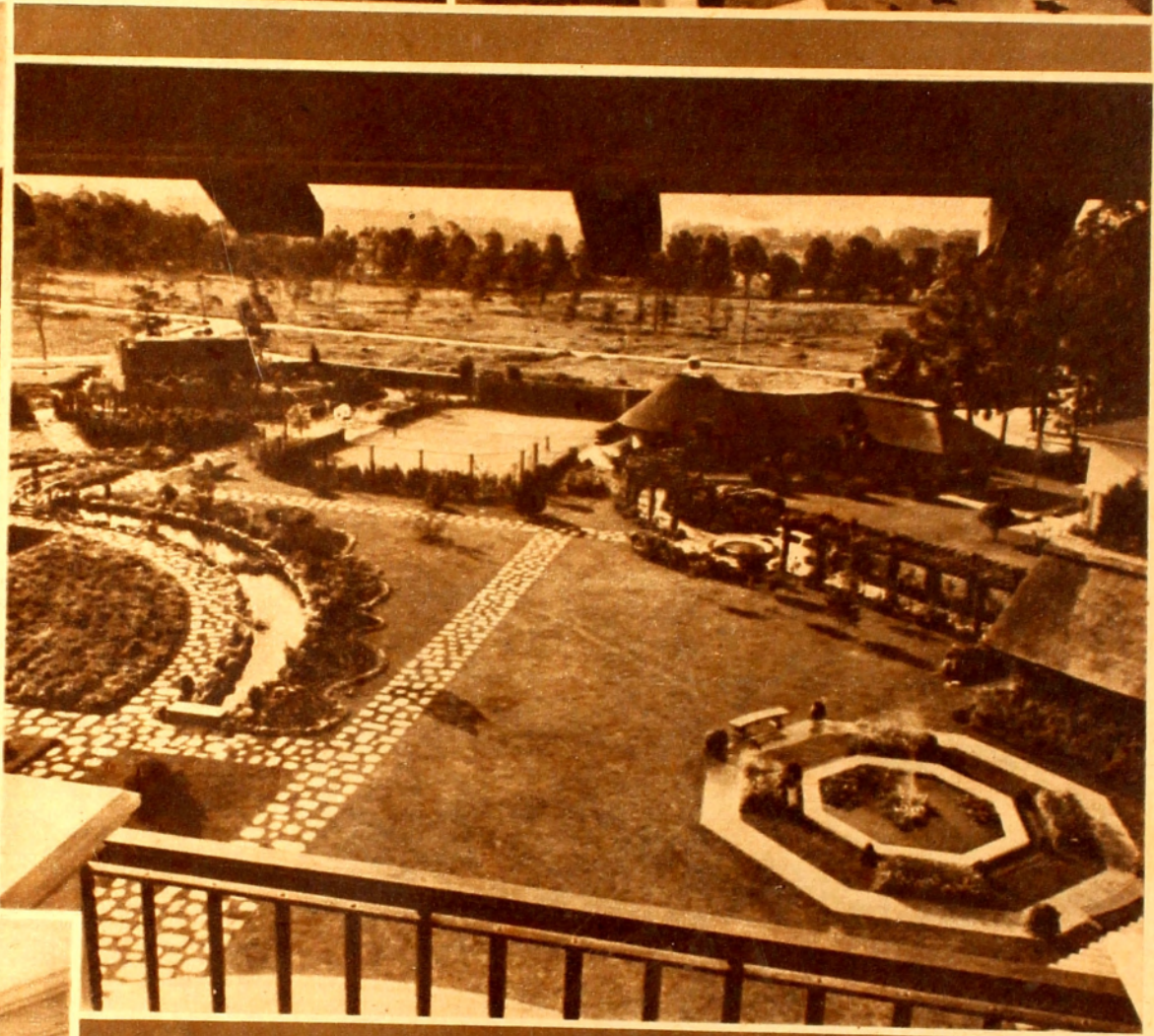
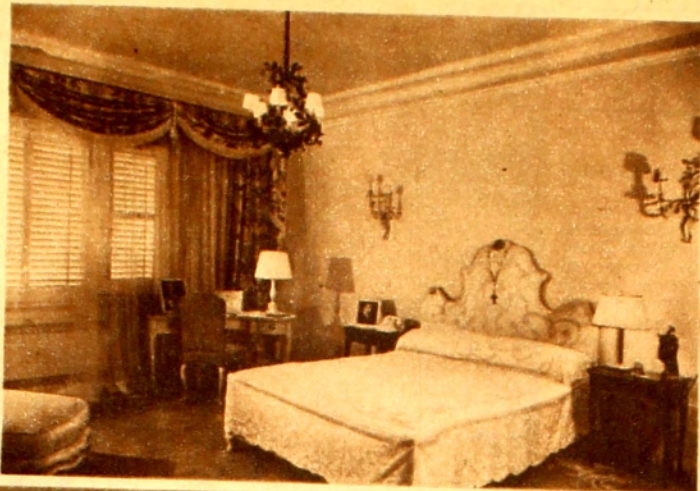
RESIDENCIA Chalet "Betalba" d el Balnear

El chalet y parque "Betalba", residencia del señor Alberto Carrasco, se halla emplazado en un predio, de más de una manzana, nuestro gran balneario Carrasco. Imposible resultaría, idear o construir una mansión que se hallara más en tono con ese aristocrático balneario que el chalet "Betalba". Lo que podríamos expresar en esa breve descripción, no reflejaría en manera alguna, en la medida de la realidad, que hemos visto en esa magnífica residencia, cuyo buen gusto, sun- sidad y confort, expresan, en fo-



BALNEARIAS
Alberto Dodero en
Carrasco

luyente, una orientación con-
 va que es imposible superar
 materia de residencias balnea-
 ferimos pues, que las gráficas
 publicamos, den al lector una
 a, — naturalmente aproximada,
 e lo que es la suntuosa cons-
 tación que hoy ilustra nuestras
 as centrales, y que refleja, con
 reación, un motivo de orgullo,
 que la elección de Carrasco pa-
 ra erección de una obra de tal
 garía, expresa claramente el va-
 lectivo de nuestros balnearios.



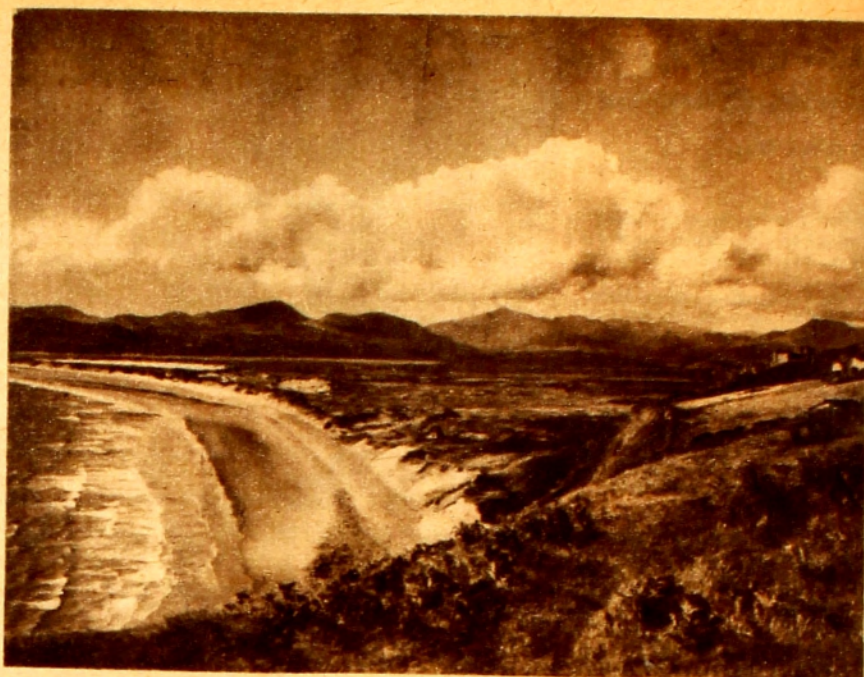
GALES SEPTENTRIONAL

Gales Septentrional contiene algunos de los más bellos paisajes de las Islas Británicas, y es popular entre los veraneantes y excursionistas de las ciudades industriales de las tierras interiores de Inglaterra. Pero, como Mr. Muir señala en el siguiente artículo, ha conservado con orgullo su individualidad, si bien ha desempeñado su papel entre las naciones del Reino Unido.

constituye uno de los principales encantos del país.

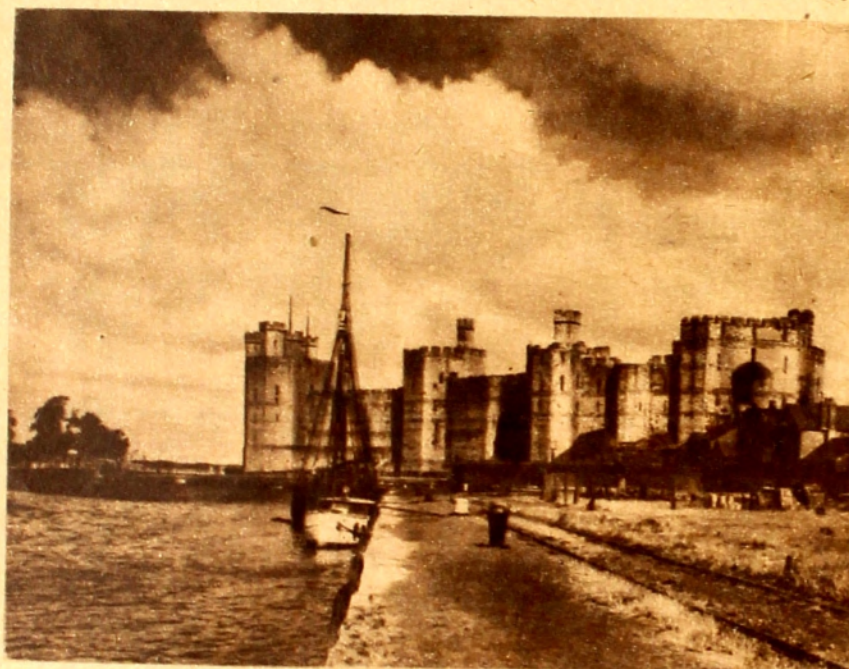
Gales del Norte y del Sur están divididos por una cadena de montañas que se extienden desde el áspero pico de Cader Idris, cerca del mar, hasta los Berwyns, al Este. Si uno mira desde el pico de esa cadena divisoria, veránse las diferencias en panoramas: las montañas o colinas de Gales del Sur tienen contornos redondeados, comparados con esos rígidos picos que se observan en la región nortea. Los valles del Sur son más verdes que esos peñascos arides y rocosos entre las montañas del Norte. Hay muchas entradas desde Inglaterra al Sur de Gales; pero sólo existen dos al Norte; la una, por la costa, y la otra, a través del bello valle del río Dee. La antigua ciudad inglesa de Chester, que en un tiempo fué una estación romana, vace a la entrada costera del Norte de Gales, y tanto el camino como el ferrocarril llevan a uno hasta el Mar de Irlanda, a lo largo de una línea costera que se ha convertido en lugar veraniego para las grandes ciudades industriales inglesas, que se hallan dentro de la órbita de Liverpool, Leeds y Sheffield.

Está Rhyl, en la boca del Clwyd, un río que fluye a través de un ambiente y fértil valle, que se conoce como el Jardín de Gales Septentrional. Más allá, a lo largo



TREMADOC BAY, EN GALES SEPTENTRIONAL, CON LAS MONTAÑAS NEVADAS AL FONDO

LA tierra de Gales se halla en la franja occidental de Inglaterra, alzándose como un gran bastión. Desde el Mar de Irlanda, al Norte, hasta el Canal de Bristol, al Sur, su panorama está dominado por las montañas, que dan a esa antigua nación celta su carácter esencialmente legendario y atrayente. Si bien algunas de las partes más densamente pobladas de las tierras interiores inglesas vacan por su límite oriental, ha mantenido su atmósfera intrínsecamente galesa, y aún tiene más de 50.000 habitantes que hablan sólo el antiguo lenguaje gales. La mayor parte de su suelo está empapado de leyendas de



CAERNARVON CASTLE, UNO DE LOS MEJOR CONSERVADOS ENTRE LOS CASTILLOS MEDIOEVALES GALENSES.

antiguos héroes y de bellas damas, procedentes del mundo de los sueños. Es una tierra, remota, en muchos modos, de la corriente principal de la historia inglesa y de su tradición; y pocos negarán que esta lejanía misma de tiempo y de espacio,

de la costa, la localidad Colwyn Bay es un lugar veraniego, famoso por su clima suave de invierno; y Llandudno, tiene la otra ventaja de una situación pintoresca, con los magníficos peñascos de Great Ormes Head, que se alza alto sobre el mar. El ancho río al occidente era famoso por sus establecimientos de perlas, antes de los romanos, y a su través se halla la antigua ciudad amurallada de Conway. Estas murallas, construidas en el siglo XIII aún existen, y se hallan entre los mejores ejemplares de fortificaciones medievales en Europa. Conway Castle, en su tiempo, uno de los más formidables de la Gran Bretaña, construyóse por el gran Rey-Soldado de Inglaterra, Eduardo I, cuando trataba de mantener la paz en los remotos rincones de su Reino. Siguiendo el río Conway hasta las montañas, llegarás a un valle serpenteante de belleza peregrina, con los picos en torno de Snowdon, que se alzan esplendorosos al Oeste.

Snowdon se asienta como un patriarca entre su propia familia de grandes montañas. Para hallar una montaña de tanta altitud en la Gran Bretaña, hay que ir a las Sierras Escocesas. Snowdon tiene una grandeza anonadante, desde cualquier ángulo que se le mire; y, en verdad, en un día claro, puede divisarse desde otros picos, tanto en Escocia como en Irlanda. En esta cadena de montañas, conocida como Snowdonia, hallanse panoramas de muchas clases, peñascos altísimos, lagos profundos, pasos desolados, valles espléndidos. En los tiempos antiguos, la gente se refería al más alto pico de Snowdon con el nombre de "La Tumba": dícese que aquí, el Rey Arturo mató a un gigante — aquel Rey que fué el más grande de los héroes fabulosos en las leyendas antiguas galesas. En tiempos más recientes, la industria moderna ha invadido el reino mítico de Arturo, y las grandes canteras pizarrosas de Snowdonia han sido prósperas por muchos años. En los días de paz, millares de visitantes vienen a este distrito, en busca de recreo y de salud, en el aire puro montañoso; y

sus altos despeñaderos y profundos precipicios constituyen un paraíso para el escalador de montañas.

Descendiendo de Snowdon hacia el Oeste, encuéntrase uno en los Menai Straits, que separan la tierra firme de la isla verde de Anglesey. Este Estrecho, de catorce millas de longitud, varía su anchura desde unos pocos metros hasta dos millas, y las mareas de primavera lo atraviesan a velocidad enorme. A la entrada septentrional se halla la pequeña ciudad de Bangor, una antigua sede episcopal, con su Catedral, fundada en el siglo VI; es un centro escolástico, con un Colegio, que es parte de la Universidad de Gales. Al extremo meridional del Estrecho está Caernarvon, una antigua ciudad que se desarrolló al lado de otro de aquellos grandes castillos medievales que hallamos en tantas partes de Gales. Pero Caernarvon es distintivo porque es uno de los puntos fuertes mejor conservados de todos, y junto a aquellos grandes muros desarrolláronse algunas de las más críticas escenas de la historia galesa.

A través del Estrecho Menai se halla un puente por el que pasa el ferrocarril de la Costa Norte, camino de Holyhead, el más próximo puerto a Irlanda. Antes del advenimiento del ferrocarril, el viaje a Holyhead se hacía por diligencia, y la antigua ruta de las diligencias cruzaba el Estrecho de Menai por el famoso puente de suspensión, construido hace más de un siglo, por Telford, uno de los más famosos constructores de caminos en la historia británica. La ruta que escogió, entraba en Gales por el valle del río Dee, y a unas pocas millas de su desembocadura se halla la activa ciudad de Wrexham. Hay minas de carbón en las cercanías y hornos para el fundido de mineral de hierro; aquí también se hallan otras industrias, que incluyen la fabricación de ladrillos y losetas; y es un centro importante para los productos agrícolas. La iglesia del siglo XV, de este lugar, es conocida con la denominación de una de las "Siete Maravillas de Gales"; y aquí está la tumba de Elifur Yale, que fundó la Universidad de Yale, en los Estados Unidos. Los antiguos terrenos de la familia Yale están a una distancia apro-

ximada de doce millas arriba, entre las montañas, y aún se los conoce con el nombre de Plas-yn-Yale.

En el valle del río Dee, se halla la villa de Llangollen, con montañas sobresaliendo por ambos lados. En verdad, cada milla de ese camino, a la sombra de las Montañas Berwyn, y después a la de los picos de los Areninas, tiene una belleza cambiante, que se fija por largo tiempo en la mente del viajero.

Aquí se hallan algunos de los lugares más solitarios de la Gran Bretaña; y en las faldas de estas montañas se hallarán campesinos galeses, cuyos antepasados, por muchas generaciones, se han criado en las haciendas mismas — que siguen las mismas ocupaciones agrícolas. Estas gentes son profundamente religiosas, con viva imaginación y un lenguaje rico en metáforas.

Son una raza de poetas, que se enorgullecen de recitar sus versos en público. Son relatores de historias y son cantores; criaturas de impulsos cálidos, rápidos a revelar sus emociones entre sí — y aún a los extraños.

En estas montañas se hallarán muchas haciendas galesas que aún conservan esa antigua atmósfera, con la amplia cocina y su armario decorados con multitud de brillantes objetos metálicos y ornamentos de loza, y donde se ven colgantes de las viejas trozas de carne conservada en sal. Es una escena doméstica, y un hogar es para el gales el centro del universo; y siempre se acoge a su hogar a un invitado. Sus buenos modales son instintivos. Quizás sea rápido en llegar a la cólera, pero se muestra generoso después de haberse calmado. Es, sobre todo, un intenso individualista, con profundo respeto de sí mismo.

Es aquí, entre las montañas, más bien que en los lugares veraniegos en torno a la costa, donde se hallará palpitando más fuertemente, el verdadero corazón de Gales. Aquí aún siguen repitiéndose las antiguas leyendas, junto a los fuegos de las cocinas, y mántiense vivas las viejas tradiciones, por gentes profundamente arraigadas en el antiguo suelo.

Augusto MIR.



ALDEA EN MERIONETHSHIRE, ENTRE LAS MONTAÑAS GALENSES



LA PLAYA

Deslucel el cabello tornándolo duro y opaco por efecto del aire, el agua y el sol.

Unas gotas de

FULGURAL

le devolverán su brillo y se dosidad instantáneamente.

FULGURAL AZUL

presta a los cabellos negros, blancos o grises, brillantes reflejos azulados a la moda.

FULGURAL ORO

matiza los cabellos rubios o castaños con bellísimos fulgores dorados.

Embellézca su peinado con

Fulgural

EN FARMACIAS Y PERFUMERIAS
Distribuidor: J. NAVARRO
FLORIDA 1544-Tel. 8-86-68



DESFILE ESCOLAR: BELLEZA Y MARCIALIDAD EN LAS NIÑAS PARAGUAYAS

SINGULARIDADES DEL PARAGUAY

NO sin razón para ello, suelen quejarse los paraguayos de que el turista curioso o el periodista andariego persigan con más atención la nota pintoresca y aislada, que a veces redundante en el paisaje de la colectividad, que la denotadora del progreso y modernidad de sus ciudades. "No se nos conoce en el exterior, — dicen, — o nos conocen con la visión de hace treinta años..."

Es indudable. Pero también lo es que, estando dedicada esta naturaleza de información a exhibir rasgos particularísimos y pintorescos de un elemento popular muy distinto al que se advierte en las poblaciones del Plata, el propósito de recoger las manifestaciones genuinas y exclusivas no puede ser interpretado, ni se interpreta como una expresión generalizadora de la fisonomía del Paraguay, sino solamente de algunos aspectos de carácter popular. Ni más ni crítica; sencillamente, y con inten-

ción honrada, cosecha de singularidades curiosas... hasta para los propios paraguayos.

El indio chaqueño es, por ejemplo, uno de los motivos de atención para los nativos como para el forastero. Vienen desde el Chaco en procura de comercio para sus fajas y plumeros.

Los hallamos en la calle Palma, la primera de Asunción, trajinando entre los miles de peatones que en horas de la mañana circulan por la arteria principal. El hombre usa blusa y bombacha de caño ajustada en los tobillos como los hombres del campo, pero lleva un pañuelo de colores violentos en la cabeza. El plumero que tiene al hombro le sirve de reclame y andará por horas hasta lograr venderlo, ya que con su producido ha de comorar a su vez algunas cosas que necesite llevar a su vivienda.

Cuando nos detuvimos para lograr la fotografía, nos miró tranquilamente y siguió marchando como un soldado en día de revista. Su compañera, lleva una especie de falda apretada desde las caderas a las rodillas, ajustando la cintura con una faja de diez colores, tejida por sus manos. El cuerpo se cubre con una blusa cerrada, y del cuello pende un collar hecho con semillas y piedras. El ato de la espalda contiene parte de su mercadería, es decir, alguna hamaca, fajas, plumas teñidas, etc.

Se diferencian de los indios de otras tierras vecinas en que éstos no pagan atención en la cámara, ni vienen a cobrar su propina por haberse prestado a la fotografía.

El coche fúnebre enganchado al tranvía no lo habíamos visto en ninguna otra parte, y la idea es perfectamente buena para ser imitada. Es un vehículo pequeño, armado en la forma clásica conocida y sobre cuatro ruedas. A éste lo hemos sorprendido ya llegando de retorno de su viaje, enganchado a un coche N° 9, que lo condujo hasta la Recoleta, ubicada a más o menos dos kilómetros de la ciudad. También hemos visto automóviles fúnebres y sabemos que usan la carroza tirada por caballos, pero nunca los vimos hasta el momento.

Hav aquí en estos momentos un calor por lo menos tan grande como el que hace en el Plata, pero nos dicen que eso no es natural, que resulta excesivo... y así ha de ser nomás, ya que se plantean problemas desacomodados para el suministro de agua y hielo... pero eso no quita que en ciertos días el cielo se encañone con nubes que semejan blancos plumones, arrastrados por los campos del espacio en alas de una brisa que se halla muy alta para gozar de ella. Hemos visto de todas las formas que puedan desearse, hasta las más caprichosas y cuando la tormenta amenaza precipitarse en lluvia, esas mismas nubes toman un tinte grisáceo, envolviendo a la ciudad en un claroscuro sugestivo. A las tres de la tarde la reverberación es tremenda y nadie escapa al uso de los anteojos oscuros. Con uno de ellos de color verde claro puesto delante del obturador de la máquina he tomado esa foto de la cúpula del Oratorio o Panteón Nacional de los Héroes... y aconsejo a los fotógrafos de ocasión hacer experimentos con esos filtros prácticos y económicos.

Docenas de vistas hemos tomado con las "burreras" por centro... pero todavía no habían aparecido luciendo su paraguas o sombrilla, y aquí tenemos a la dama tal vez demasiado grande para tan poco burro, bajando por la calle Estrella y salvándose de los rayos solares con el quitasol...

La figura la hemos captado desde el portal de un negocio, pues la mayoría de estas vendedoras o paseantes "de a caballo" no quieren "posar" para nadie. Esa misma la hallamos una cuadra después y al pretender tomarle una pose desde más cer-

ca... nos dijo tantas cosas en guaraní, que nos alegramos mucho de no haberlas entendido. Después de todo... o antes de todo, ellas tiene razón ya que los extranjeros las vamos haciendo productos de curiosidad en todas las publicaciones del mundo, y todavía no entienden de propaganda.

Un índice nuevo del progreso que alcanza al Paraguay en los últimos tiempos, especialmente en lo que a la ciudad capital se refiere, es el gran edificio del Banco del Paraguay, que se alza ocupando un gran perímetro y en las inmediaciones de lo que antes fuera el viejo y famoso mercado asunceno. Mucho tiempo hace que se inicia la obra y se halla en los tramos finales, trabajando sus hombres como hormigas entre la maraña de los andamios. Pronto embellecerá con su planta monumental de sobrias líneas al centro urbano de esta ciudad. Posiblemente sea el edificio más grande en la actualidad y tendrá todas las comodidades entre las cuales vive y trabaja la clase media moderna.

Una figura de los últimos desfiles escolares, del estudiantado secundario, que llevan muchas cuerdas de la espléndida avenida Mariscal López con el garbo y donosura de la juventud paraguaya. Cada colegio tiene su propio uniforme como hoy se estiló y usan la marcialidad de los batallones bien disciplinados, como gente que practica sanos deportes para vigorizar el cuerpo y mejorar la raza a la cual pertenecen.

Todavía es dado ver, paseando por las calles de Asunción, alguno de esos trozos de la gloria pasada que se llaman en el Plata "Guerrieros del Paraguay" y aquí "Veteranos del Setenta". Tuvimos oportunidad de conocer algunos, y hay un cuerno que todavía cuente con cinco sobrevivientes, oscilando la edad de los mismos entre 90 y 105 años. Conocemos a uno de ellos, el Mayor Martínez, ex-jefe del Batallón N° 40, que comandara en el principio de la guerra de



LA CUPULA DEL PANTEON DE LOS HEROES, EPICENTRO DE ASUNCION.

la Triple Alianza el General Díaz (vencedor de Curupavty) y que, habiendo cumplido un siglo se mueve, habla y acciona como si no tuviera más que 65 años. Este viejecito de blanca melena y va envorvado por el peso de los años, lo sorprendimos al salir del Departamento de Prensa y Propaganda... Tal vez ni se ha enterado de que íbamos a llevarle con nosotros y darle a la publicidad como un recuerdo del pasado.

Como aquí lo viejo y lo nuevo se va mezclando y amalgamando sin cesar, nos parece estar viviendo dos épocas a un mismo tiempo... según la calle por donde circulemos o el edificio a donde nos lleve el diario trajinar. Hay interiores de viviendas que parecen arrancados de una estampa de 1800, con sus muebles y habitantes "auténticos". Al volver a la calzada, los autos que pasan raudos, los tranvías eléctricos y los alanes de toda ciudad moderna destruyen la ilusión.

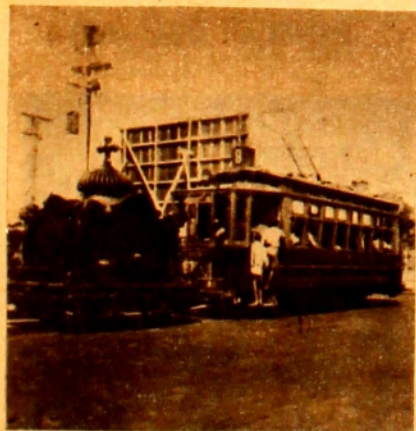
Así es la capital del Paraguay.

R. BELLANI NAZERI.

(Fotografías del autor).



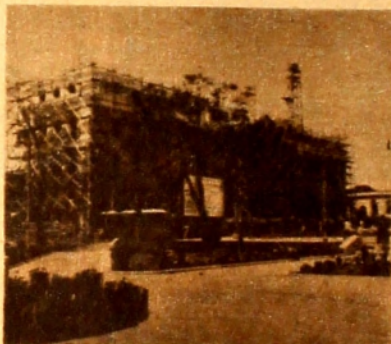
ENCORVADO POR LOS AÑOS, CONSERVA SU ESPÍRITU VIVAZ ESTE VETERANO DEL "SETENTA".



COCHE FUNEBRE ACOPLADO A UN ELECTRICO, EN LAS CALLES ASUNCENAS.



JINETE EN SU BORRICO, QUITASOL EN ALTO Y LA MIRADA PREVENIDA CONTRA EL FOTOGRAFO.



MARANA DE LISTONES Y PALMERITAS, TRAS LA CUAL SE OCULTA AUN LO QUE SERA EL BANCO CENTRAL DEL PARAGUAY.



DOS INDIOS CHAQUEÑOS, PRODUCTORES DE CURIOSIDAD EN ASUNCION.

La Fotografía Artística

LAS APACIBLES AGUAS DEL SOLIS CHICO, EN CONTRASTE CON LAS DEL ATLANTICO, QUE TAMBIEN BAIAN LAS LIMPIDAS ARENAS DE "PARQUE DEL PLATA", PARAISO DEL MUNDO, INCITAN A QUEBRARLAS CON LOS MARTILLOS DE LOS REMOS.



GUIA PARA EL TURISTA

ARTICULOS PARA VIAJE
PLAYA Y EQUIEACION

CASA SCHIAVO

Uruguay 1080 y Rio Negro



el Barrilito

EN DONDE SE TOMA
EL COCKTAIL DE
CALIDAD. VISITELO
YI 1334 Teléf. 8 20 10

**Cadena
DE FARMACIAS
"MENAFRA"**

Montevideo: Jackson 1200
Teléf. 4 29 71 — 4 62 14
Punta del Este: Teléf. 285
Pirapollis: Teléfono 34
Pan de Azúcar: Teléf. 80

HOTEL SALINAS
BALNEARIO SALINAS

Teléf. L. Distancia 38,
Atlántida; en Montevi-
deo, Teléfono 4 82 35

**GRAN HOTEL
ATLANTIDA S. A.**

EL 23 DE DICIEMBRE
INICIA LA TEMPORADA
BALNEARIO ATLANTIDA

**Casino
Míguez Hotel**

PUNTA DEL ESTE

GRAN HOTEL ESPAÑA

EL HOTEL TRADICIONAL
PARA EL DESCANSO EN
EL URUGUAY

PUNTA DEL ESTE

APARTAMENTOS AMUEBLADOS

MODERNOS, CONFORTABLES, RECEN
CONSTRUIDOS EN EL

. EDIFICIO GATTAS

HABILITADOS DESDE EL 15 DE DICIEMBRE

Solicite su reserva con anticipación a

PASCUAL GATTAS

MANUEL A. V.
DE BARROS

Empresario de Obras
Suc. de A. Beltrami
PUNTA DEL ESTE

HOTEL

"LA CIGALE"

PUNTA DEL ESTE

**COOPERATIVA DE
OMNIBUS A
PUNTA DEL ESTE**

PARAGUAY 1440

Teléfonos 8 85 85 — 8 28 85

Venta y Administración
de Propiedades

**GUILLERMO
ZUASTI**

ESCRITORIO COMERCIAL

PUNTA DEL ESTE

LA PUNTA ESTESA

creación exclusiva de

"LA MECA"

Punta del Este

ATILIO LUMILLO

POSTALES
FOTOGRAFÍAS
PELICULAS

PUNTA DEL ESTE

GRAN FARMACIA

ANFUSO

PUNTA DEL ESTE

*Casino
Míguez Hotel*



PUNTA DEL ESTE
R. O. DEL URUGUAY
DIR. TEL. "MIGOTEL"

UN ESTABLECIMIENTO
DE JERARQUIA

EN UN BALNEARIO DE
SELECCION.

ATENCION SOLICITA

Sugerimos reserve su oloja-
miento con anticipación.
Tel. Largo Distancia 263.

**HOTEL CASINO
RIVERA**

EL MAS LUJOSO
Y CONFORTABLE
DE LA FRONTERA
RIVERA

AGENCIA DONINELLI

Cambio - Loteria

SARANDI 308 RIVERA

CASA SENERIZ

Grandes sederías.

Fantadas Novedades

RIVERA

CINE AMERICA

En el Edificio del
Casino Hotel Rivera
RIVERA

Joyeria Rossello Soc. An.

SARANDI 624

Montevideo

Fundada en 1885

CARRASCO

PUNTA DEL ESTE



VISTA NOCTURNA DE NUESTRA SUCURSAL EN PUNTA DEL ESTE

Distribuidores de los famosos relojes
VACHERON Y CONSTANTIN **JAEGER LE COULTRE**
ROLEX **MOVADO**

AVENIDA GORLERO

(frente al Casino del Hotel Nogaró)

PUNTA DEL ESTE

LA primera Conferencia de la Paz de la Haya tuvo lugar en 1899. Un siglo de cuereras, dió término así con un sueño de paz. Y de tal modo fué aquello nada más que un sueño, y bastante tímido, por cierto, que va en sus comienzos el nuevo siglo fué copiosamente regado en sangre por la guerra ruso-japonesa. Después de este trágico bautismo, orlólo a las más espontáneas guerras de los hombres civilizados, cinco veces los gobiernos enviaron sus delegaciones a la capital de Holanda para renovar el sueño de la paz. Ello ocurrió en el año 1907... No desdénemos las bellas utopías. El hombre es arde por ellas tiene conciencia del mal, y más grande todavía, porque se empeña heroicamente en vencer sus propias sombras. No se resigna. Su marcha es lenta, trabajosa, porfiada. En su andar hay una voluntad superior que imana su frente y estimula su fe. Prometeo, reza el mito, le entregó las claves del mundo y de su propia energía, e insufló el fuego en su sangre para que fuera inquieto y audaz. Desde entonces admiramos a los desconformes, porque ellos no quieren descansar dos veces en el mismo lecho después de su ardiente marcha. La indiferencia y la conformidad son formas anticipadas de la muerte, y los pueblos donde imperan se nos aparecen como vastos cementerios donde los muertos imitan rígidamente a los vivos. Es necesario ir más lejos, encaminar la real hacia lo ideal. El valor de las utopías no está en las soluciones perfectas que ofrecen a la humanidad sino en el irresistible anhelo con que estimulan nuestros deseos y quemán en el corazón el ansia y la inquietud de desafiar a lo imposible.

Fué tan poca cosa lo cosechado en la primera conferencia de la paz, que todos los esperanzados y los candorosos, por aguardar mucho de ella la consideraron un fracaso. La segunda detalló más, perfeccionó bastante los puntos secundarios, pero en lo fundamental, casi se puede decir que no agregó nada nuevo. El siglo XX, por otra parte, amanecía como un diablo hijo del siglo XIX. Primero, una guerra terrible, después, un nuevo esfuerzo por la paz. En esta forma, la muerte y la violencia ocuparon el primer puesto. Además, la guerra fué lo real, y la paz lo utópico. Los hombres seguían, pues, siendo hombres.

Anolemos, sin embargo, que esta segunda Conferencia tuvo un carácter más universal. Unió, por un noble propósito, a la humanidad entera. Creó por unos días una conciencia de conjunto. Se reunieron en ella delegados de cuarenta y cuatro naciones, en tanto que en la anterior sólo lo hicieron los de veintiséis países. Las repúblicas latinoamericanas fueron invitadas, y concurrieron. El horizonte de la política mundial se ampliaba, y toda la humana familia podía participar en la solución de un problema tan vasto y trascendente. Se ganó en número, es cierto pero el programa de trabajo propuesto para las deliberaciones se restringió en algunos puntos fundamentales. Entre las materias indicadas para tratar en la primera Conferencia de la Haya, nos encontramos con la siguiente, ocupando el primer término: "1º — Un arreglo por el cual se acuerde no aumentar por el período que se fije el actual pie de fuerzas de mar y tierra, ni los presupuestos de guerra correspondientes; estudio preliminar de la manera en que podría llegarse en lo futuro a reducir el pie de fuerzas y los presupuestos mencionados".

¿Quién negará la trascendencia de un arreglo semejante? Las guerras se hacen con armas... ¡y qué armas! Comencemos por reducirlos, como primer paso hacia la paz. ¿Qué se resolvió sobre este punto vital? Nada, o casi nada. Se formuló una declaración puramente verbal, abstracta, en el platónico cielo de las buenas intenciones. Se dijo suavemente, con excesiva suavidad, que los gastos militares gravitaban con exceso sobre los pueblos, que era necesario restituir tanto dinero al bienestar y dicha de los hombres. Pero todo eso no pasó más allá de las palabras. ¡Ah, palabras, palabras y palabras! Pero aún así, ya era algo el hecho de haber propuesto la solución de ese problema y de haberle dado al mismo cabida en el primer congreso por la paz. El fracaso no pasaría inadvertido, ni dejaría de suscitar la reflexión y la crítica, que situaría en la realidad visible las intenciones invisibles de las potencias que por entonces dirigían la acción de la política universal. Nunca un voto contrario es una pérdida completa. Quedan los frentes trabando, y el fracaso cambia de signo. El mal es el estímulo más activo del bien...

En la segunda Conferencia el tema fué escamoteado. El problema de la reducción de los armamentos, y con ello, el de la disminución de los gastos que agobian a los pueblos, y de la inversión de la vida en beneficio de la muerte, había sido ya químicamente sustraído a la gran asamblea. ¡Magia diplomática! Fué una vez el primero, y después ni siquiera fué el último.

El nuevo "programa" fué aceptado únicamente, pero los Estados Unidos, pese a la conformidad expresa de su gobierno, se reservaba la facultad de someter, en carácter adicional, a las deliberaciones de los congresos, "la reducción o limitación

LA SEGUNDA CONFERENCIA DE LA PAZ EL PROYECTO DE BATLLE Y ORDOÑEZ

de los armamentos", y el gobierno español manifestaba su deseo de tratar sobre dicha materia. ¿Qué había ocurrido, entre tanto, con los buenos y platónicos deseos formulados en la Conferencia de 1899? En ella se había dicho: "La conferencia expresa el deseo de que tomando en consideración todas las proposiciones hechas en esta conferencia, los gobiernos estudien la posibilidad de un convenio para la limitación de las fuerzas armadas de mar y tierra y de los presupuestos de guerra". No hay que creer que esta generosa declaración cayó en el vacío. Los países pequeños y débiles quedaban, sin duda, fuera del problema. Los países fuertes, se sondearon recelosamente, estudiaron con disimulada astucia las posibilidades pero entre tanto se preparaban para la próxima guerra pues la guerra es siempre en Europa la "cosa" próxima.

La pauta de todo lo ocurrido nos la dan las instrucciones entregadas a los delegados de los Estados Unidos, y firmadas por Elthu Root. En efecto, en uno de sus párrafos más significativos y penetrantes, se decía: "Sin embargo, hay razones para creer que no sólo los respectivos gobiernos han hecho el estudio recomendado por la primera Conferencia, sino que la discusión de sus resultados ha sido anticipada por una serie de comunicaciones directas entre la mayoría de los gobiernos principales y directamente interesados en el asunto. Estas comunicaciones han venido efectuándose activamente durante casi un año entre los diferentes gobiernos, y cuatro potencias europeas, cuando menos, han anunciado como resultado de ellas su negativa a continuar la discusión en la Conferencia. Deploramos que la discusión se haya verificado de este modo y no en la Conferencia, pues estamos convencidos de que la discusión en la Conferencia habría brindado mayores probabilidades para el logro del resultado que se desea. Sin embargo, hay que tener en cuenta el hecho".

Suete con claridad de todo esto qué cosa buscaban los gobiernos más comprometidos en la política armamentista: concurrir, como antes, a la Conferencia para considerar y resolver el problema de la paz, pero después de haber hecho naufragar uno de los temas más apasionantes y de mayor eficacia para aproximarse al ideal amhelado por el hombre. Mientras predominaba la fuerza sobre el derecho, la paz duraría hasta que el derecho no incomode a la fuerza. El león no duerme cuando tiene hambre.

Descartado este punto, la Conferencia tenía asegurada la mitad del fracaso. Mas aún así, quedaba otro problema no menos fundamental, el capítulo relativo al arbitraje obligatorio, noble y bella aspiración de muchos países y uno de los firmes caminos para la paz perpetua de los filósofos y los políticos idealistas. El arbitraje aparecía ya también en el temario de la primera Conferencia, pero se hablaba tímidamente del "arbitraje voluntario", el que menos podría herir el principio sagrado de la soberanía de las naciones. Nada eficaz se había resuelto en 1899. Nada serio y definitivo se hizo en 1907. En el programa propuesto por Rusia, se lee en primer término: "Mejoras que deben introducirse en las disposiciones de la convención relativa al arreglo pacífico de las controversias internacionales en lo que concierne a la corte de arbitraje y a las comisiones internacionales de investigación". ¡Y nada más!... Y ese "nada más" se puede extender en cuanto al valor real que a ese respecto tuvieron las declaraciones. ¿No se reunían los delegados de cuarenta y cuatro países para regalarle la paz al mundo? Y bien ni siquiera se tuvo coraje para resolver la limitación de los armamentos y para establecer el arbitraje obligatorio. Justo es decir que tampoco faltaron las infaltables buenas intenciones. Justo es decir, también, que los que no podían resolver tenían más generosa disposición que quienes podían resolver. En efecto, una respetable mayoría se inclinó por el arbitraje obligatorio, haciendo reservas únicamente en lo que concierne a la independencia, a los intereses vitales y al honor nacional. Pero no se salió aún así del terreno de las abstracciones. ¡Bellas palabras, alto vuelo de la esperanza, espléndidos ideales de justicia, y al hacer el balance, nada firme y concreto! Ante la realidad aquel mar transparente y azul, se erizó de escollos y arrecifes en los cuales se despedazó otra vez la pobre cilla nave de la paz. Segunda experiencia, segundo fracaso. La mayoría, inclinada a una solución valiente, pese a ser mayoría, salió derrotada. En efecto, "La mayoría, dice el informe de Joseph H. Choate, creyó que era conveniente celebrar en La Haya un tratado general de arbitraje que obligase a las que quisieran firmarlo, sin tratar de cohibir indirectamente a la minoría remanente. Sin embargo la minoría se negó a per-

mitir que la mayoría celebrase semejante tratado, invocando el principio de la unanimidad o de la casi unanimidad para todas las convenciones acordadas en La Haya. La mayoría cedió en obsequio a la conciliación, aún sin compartir el punto de vista de la minoría. Por su parte, la minoría reconoció inequívocamente y sin reservas el principio del arbitraje obligatorio..."

El resultado de este balanceo, fué que pesó más el platillo de los menos y pesó menos el platillo de los más. El principio del arbitraje obligatorio se levantó muy alto, demasiado alto, perdiéndose en el cielo irreplicable de las utopías, lo que no impidió la siguiente declaración, que implica una buena voluntad, pero que en el fondo no resuelve nada: "Conformándose al espíritu de buena inteligencia y de concesiones recíprocas, que es el que ha animado sus deliberaciones, la Conferencia ha dictado la declaración siguiente que, si bien deja a cada una de las naciones la libertad de votación, les permite a todas afirmar los principios que consideran unánimemente reconocidos:

"La Conferencia está de acuerdo unánimemente: 1º — En reconocer el principio de arbitraje obligatorio. 2º — En declarar que determinadas controversias, y, sobre todo, las relativas a la interpretación y aplicación de las disposiciones convencionales de carácter internacional, pueden someterse al arbitraje obligatorio sin restricción alguna".

No se salió para nada del plano verbal.

Los más entusiastas panegiristas del arbitraje obligatorio, quedaron desencantados. El castillo de nubes se desvaneció y la fuerza sonrió, trónica y amenazante, en el labio de las espadas. La reacción de algunas delegaciones fué casi violenta. La de Estados Unidos se negó a votar, por no gastar un voto tan grande en palabras tan efímeras y en tan vagas abstracciones. La mayoría con respecto a la minoría, estaba en una relación de cuatro a uno. Pero esa minoría era la de los poderosos. Breno puso su espada en el platillo del "no". ¡Vas Victis! Y todo quedó otra vez en el utópico Empeño de los buenos deseos y de las buenas intenciones. Ni un "sí" valiente, ni un "no" valiente. La valentía fué reservada para el momento de la guerra. ¡Y no tardó mucho en venir... 1914!

¿No habían sido citadas las naciones, ya por segunda vez, para afirmar en un pacto solemne la solidaridad humana? ¿No se quería establecer una nueva legislación, un país de países bajo una ley universal de la paz, dándole al derecho un horizonte desconocido hasta entonces? La dirección de la política internacional, como siempre, estaba en las manos de las grandes potencias, la marcha presurosa hacia una guerra inequívoca y fatal, estaba a la vista hasta de los más ingenuos ¿no era el momento?, ¿por qué entonces reunirse en La Haya para proclamar los principios sublimes de una unidad universal, y cuando se debió resolver algo definitivo, escribir nada más que vagas palabras, escondiendo la tragedia verdadera detrás de una lubricada comedia de diplomáticos? Los espíritus leales consigo mismos y leales a la humanidad, debieron sufrir hondamente ante aquel histrionismo premeditado. ¿Y de qué modo quitar la máscara a la Conferencia y ver el rostro verdadero en aquel escenario lleno de odios acumulados y de disimuladas ambiciones, lleno de claves secretas que eran maneadas en los entretejones de los conciliábulos diplomáticos? Había, no obstante, un modo de desnudarlos a todos, un modo de que las caretas diesen, con voz o sin ella, la verdad. Se requiera, eso sí, un gran valor, una firme entereza, y una ruda capacidad de desafío. Hasta si se quiere, cierto honorado y saludable candor que no quedaría mal en aquel congreso, donde, según la fórmula maquiavélica, la astucia de la zorra escondía las garras del león. El único modo de que la verdad se presentase desnuda a la escena, era proponer una fórmula radical, absoluta, que clavase la idea de la paz como una montaña en aquel mar de implasmables gelatinas. Correspondió a nuestro país esa iniciativa radical, de honradez política y de inesperado coraje. En efecto, Batlle y Ordóñez, presidente de la delegación uruguaya a la segunda Conferencia de la Paz, presentó un proyecto que iba sin arborescencias ni dilaciones, a la medula del problema. Ser o no ser. O se asegura la paz, o se denuncia la comedia. Demás está decir que la Conferencia de La Haya prefirió denunciar la comedia a asegurar la paz.

El proyecto del señor Batlle y Ordóñez estaba concebido en los siguientes términos: "Considerando que la paz y la justicia no han podido ser establecidas y mantenidas entre las asociaciones de individuos,

de que se componen las naciones, sino por el derecho que se ha atribuido una parte de esos individuos de imponer sus beneficios al conjunto; considerando, que, asimismo la justicia y la paz no triunfarán y no se establecerán de una manera regular y permanente en la asociación de las naciones, sino cuando una parte de éstas, en número suficientemente grande y poderoso, tome la resolución en beneficio de todas, de hacerse garantía de la justicia internacional, que es la base de la paz;

"Considerando que se puede esperar de los progresos de la razón pública que, en un tiempo no muy lejano, sea posible este acuerdo de grandes y pequeñas potencias, en un número bastante considerable para añadir al principio indispensable del derecho el necesario de la fuerza, y que conviene en todo caso señalar la buena senda;

"En el deseo de ajustar a la tradición de los esfuerzos que la diplomacia de su país ha realizado en todo tiempo en favor de la adopción del arbitraje como la única y obligatoria solución de los conflictos entre los pueblos, la Delegación de la República O. del Uruguay presenta a la consideración de la Segunda Conferencia de la Paz las cuatro declaraciones que siguen:

"1º — Desde el momento en que diez naciones, (de las cuales cinco tengan por lo menos veinticinco millones de habitantes cada una), estén de acuerdo para someter al arbitraje las diferencias que puedan presentarse entre ellas, tendrán el derecho de ajustar una alianza con el fin de examinar las disensiones y los conflictos que surjan entre los otros países, y de intervenir cuando lo juzguen conveniente en favor de la solución más justa;

"2º — Las naciones aliadas podrán establecer un Tribunal de Arbitraje obligatorio en La Haya (si el reino de Holanda forma parte de la alianza), o en otra ciudad que fuera designada con el mismo objeto;

"3º — La alianza en favor del arbitraje obligatorio no interviene sino en los casos de conflicto internacional, y no podrá inmiscuirse en los asuntos internos de ningún país;

"4º — Todas las naciones que estén conformes con el principio del arbitraje obligatorio, tendrán el derecho de incorporarse a la alianza destinada a suprimir los males de la guerra".

¿Quién no imaginará el destino de este proyecto? Creaba lo que los más fuertes no estaban dispuestos a dar: justicia.

C. SABAT ERCASTI

RECIBIMOS

LOS RESORTES PARA FABRICAR
LOS FAMOSOS

COLCHONES

SUPER PULLMAN

COMODITE

MARCA REGISTRADA

CASA CITY

IBICUY 1263



ROJO-FUEGO
L'Orléans
ROJINEGRO
L'Orléans

DOS TONOS
SENSACIONALES!

Uselos para ir a la
moda y para ahorrar dinero!



L'Orléans Nuevo envase al precio antiguo 0.70
Gran variedad de matices.
El esmalte modernísimo que gusta más... dura más... cuesta menos!



CUIDADO CON MAMA

ANUNCIA METRO PARA EL VIERNES, UNA COMEDIA QUE SE DESARROLLA EN EL INTERIOR DE UN COLEGIO, CON LA INTERVENCION DE SUSAN PETERS, HERBERT MARSHALL, MARY ASTOR Y EL GALAN RICHARD CARLSON.



LA MAGICA HERENCIA

EXHIBE ACTUALMENTE CINE METRO LA COMEDIA MUSICAL "LA MAGICA HERENCIA", CON KAY KYSER Y SU ORQUESTA, MARILYN MAXWELL, WILLIAM GARGAN Y LENA HORNE



UN PUBLICO NUMEROSO CONCURRIO A LA ESTACION MAPO, DE SANTIAGO DE CHILE, A RECIBIR LA DELEGACION URUGUAYA DE FOOTBALL, QUE FUE OBJETO DE GRANDES MANIFESTACIONES DE SIMPATIA.



LA DELEGACION URUGUAYA DESFILANDO DELANTE DEL PALCO OFICIAL

NOTAS DEL CAMPEONATO SUDAMERICANO DE FUTBOL EN CHILE



DOMINGOS Y BERDUGO, CAPITANES DE BRASIL Y COLOMBIA, SE ESTRECHAN LAS MANOS ANTES DE INICIARSE EL ENCUENTRO EN QUE TRIUNFARON LOS BRASILENOS.



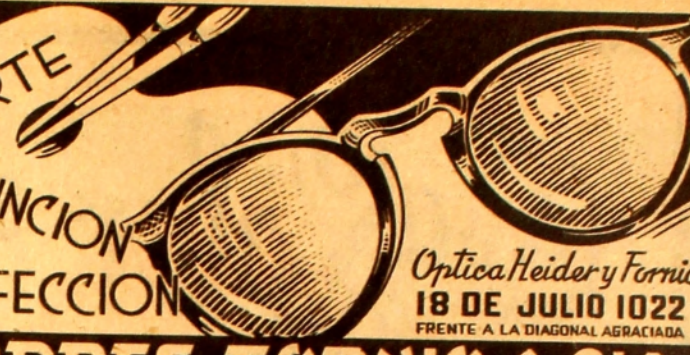
LOS REPRESENTANTES DEL BRASIL ESCUCHAN SU HIMNO PATRIO ANTES DE COMENZAR EL ENCUENTRO EN QUE SE IMPUSIERON AL EQUIPO COLOMBIANO.

Tarzan

por EDGAR RICE BURROUGHS

TARZAN EN APUROS

ARTE
DISTINCION
PERFECCION

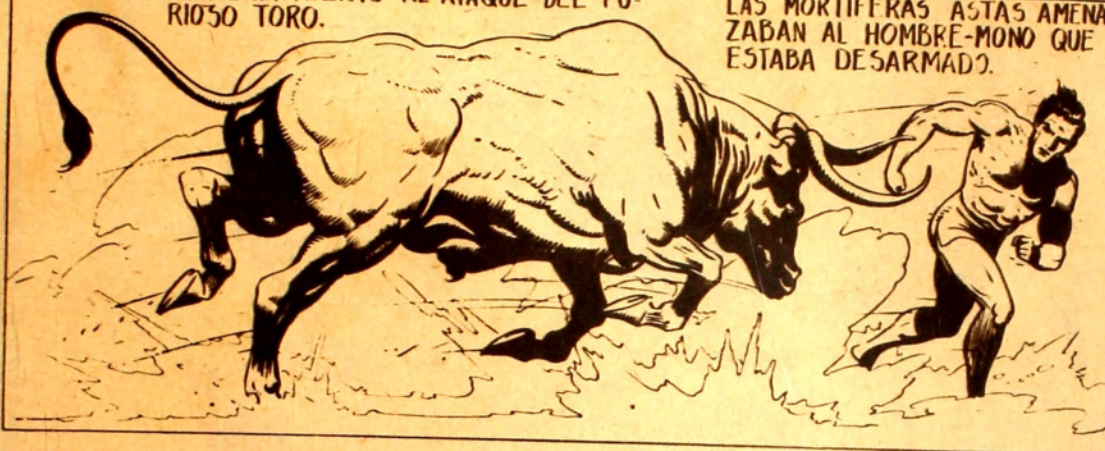


Optica Heider y Fornio
18 DE JULIO 1922
FRENTE A LA DIAGONAL AGRACIADA

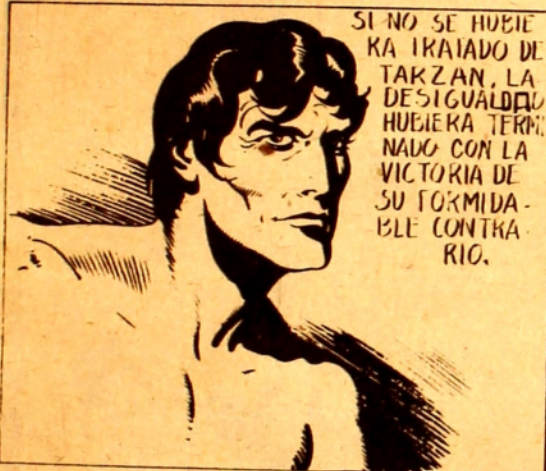
ANDRES FORNIO & CIA.

TARZAN SE MANTENIA ATENTO AL ATAQUE DEL FURIOSO TORO.

LAS MORTIFERAS ASTAS AMENAZABAN AL HOMBRE-MONO QUE ESTABA DESARMADO.



EMBISTIO LA FIERA, PERO TARZAN LA ESQUIVO CON SUMA HABILIDAD.



SI NO SE HUBIE KA TRATADO DE TAKZAN, LA DESIGUALDAD HUBIEKA TERMINADO CON LA VICTORIA DE SU FORMIDABLE CONTRARIO.



THAISSA TEMIENDO POR TARZAN SUPLICO AL PI RVERSO DON "HARE TODO LO QUE VD. QUIERA, PERO SALVELO." EL LA A PARTO.



GIRANDO RAPIDAMENTE, TARZAN CORRIO HASTA EL PALCO DEL DON Y ARRANCO UNA BANDERA MULTICOLOR.



AHORA TARZAN SE PARO ANTE EL TORO Y LO PROVOCO AL ATAQUE CON SU IMPROVISADA CAPI.



UNA VEZ MAS EL ANIMAL AGACHO LA CABEZA Y ATAPO AL HOMBRE MONO PERO SOLO LOGRO AGUJEREAR LA IMPROVISADA CAPI.



GIRANDO CON LA HABILIDAD DE UN DIESTRO TORERO, TARZAN ANULABA BRILLANTEMENTE EL ATAQUE.



VOLVIOSE TARZAN PARA AFRONTAR OTRA ATROPELLADA, PERO EN ESO SE RESBALO.



EL FIERO ANIMAL, RESOPLANANDO RABIOSO, CAIGO SOBRE EL SEÑOR DE LA SELVA, PARA HUNDIRLE LAS HASTAS EN EL CUERPO.

HOGARTH.



LOS OJOS DE DON MACABRE RESPLANDECIRON DE TRIUNFO. "TARZAN MORIRA. TORO ES AUN CAMPEON!"

Casa Goler

SECCION HOMBRES

CHAQUETA
AMERICANA
EN TUSOR
SANFORIZADO
\$9.00



SACO
PIJAMAS EN
TUSOR, CON
VIVOS DE SEDA
\$5.80



SACO DE
FUERTE BRIN
LISO, VARIOS
COLORES
\$4.50

SACO TROTEUR
GRAN MODA, EN
PAÑO CACHEMIR
PURA LANA
\$12.00



DESTACADAS OFERTAS

POR
LICENCIA ANUAL
DEL PERSONAL

CERRADO

TODA LA SEMANA
DE CARNAVAL
Y TODA LA SEMANA
DE TURISMO

**EN
NUESTRAS
TRES CASAS**

CASA MATRIZ
AV. AGRACIADA 2302
ESQ. M. SOSA

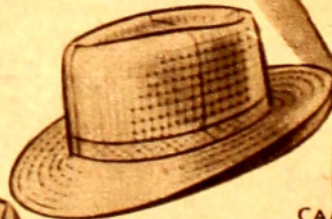
SUC. CORDON
AV. 18 DE JULIO 1601
ESQ. CARLOS ROXLO

SUC. GOES
AV. GAL FLORES 2341
ESQ. M. BERTHELOT

CLIENTES
DEL INTERIOR
EFECTUEN
SUS COMPRAS
CONTRA
REEMBOLSO



BUZO
MALLA INTERLOK
COLORES
LISOS **\$1.85**
SHORT EN KASCHA
DE LANA **\$3.30**



SOMBRERO
DE PANAMI-
NA, FRESCO Y
PRAC **\$2.00**



CAMPERA EN TUSOR
"BAHIA" **\$4.50**
PANTALON DE DRIL
EXTRANJERO **\$4.80**



CAMISA FINO
CHEMISIER DE SE-
DA, COLOR
FIRME **\$6.50**

CAMISETA SPORT
"METIOR" CON HI-
LOS DE
SEDA **\$1.25**
SLIP ANATOMICO,
CINTURON
ELASTICO **\$1.50**



CAMISA, ELEGAN-
TES COLORIDOS,
TELA AME-
RICANA **\$3.80**



CAMISETA
ALGODON
MALLA
LISA **\$1.20**
CALZONCILLO
AMPLIO EN
"TWIL" DE IR-
LANDA **\$2.20**



CAMISA SPORT
EN MALLA NIDO
DE ABE-
JA **\$2.10**